



## **DV-AD 2020**

**68. Informations-Bulletin  
zur 63. Ordentlichen Delegiertenversammlung des SUSV  
vom 28. März 2020 / Onex – GE**

**68<sup>ème</sup> bulletin d'information  
pour la 63<sup>ème</sup> assemblée ordinaire des délégués FSSS  
du 28 mars 2020 / Onex – GE**

**68° Bollettino d'informazione  
per la 63° Assemblea ordinaria dei delegati FSSS  
dal 28 marzo 2020 / Onex – GE**



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
[www.susv.ch](http://www.susv.ch) | [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)**



## Inhaltsverzeichnis / Table des matières

<b>63. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2020 in Onex/GE .....</b>	<b>3</b>
EINLADUNG.....	3
<b>63ième Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2020 à Onex/GE .....</b>	<b>5</b>
INVITATION .....	5
<b>63° Assemblea ordinaria dei delegati FSSS 2020 a Onex/GE .....</b>	<b>7</b>
INVITO .....	7
<b>Clubliste mit Stimmzahlen / Liste des clubs avec voix .....</b>	<b>9</b>
<b>Protokoll der 62. ordentlichen SUSV-Delegiertenversammlung vom 30. März 2019.....</b>	<b>14</b>
<b>Procès-verbal de la 62ième Assemblée des Délégués de la FSSS du 30 mars 2019 ....</b>	<b>18</b>
<b>Bericht des Zentralpräsidenten 2019.....</b>	<b>22</b>
<b>Rapport du Président Central 2019 .....</b>	<b>23</b>
<b>Jahresbericht der Region DRS 2019 .....</b>	<b>24</b>
<b>Rapport de la Région Romande 2019.....</b>	<b>25</b>
<b>Bericht des Einzelmitgliedervertreters 2019.....</b>	<b>27</b>
<b>Bericht der Geschäftsstelle SUSV 2019 .....</b>	<b>28</b>
<b>Rapport de l'office central FSSS 2019.....</b>	<b>29</b>
<b>Jahresbericht der Kommunikations-Kommission (KK) 2019 .....</b>	<b>30</b>
<b>Rapport annuel de la Commission de communication (ComCom) 2019 .....</b>	<b>31</b>
<b>Bericht der Foto-Video Kommission (FV) 2019 .....</b>	<b>32</b>
<b>Bericht der Tauchkommission (TK) 2019.....</b>	<b>33</b>
<b>Bericht der Umweltkommission (UK) 2019 .....</b>	<b>34</b>
<b>Jahresbericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK DRS) 2019.....</b>	<b>35</b>
<b>Rapport Commission de Contrôle et de Gestion (CCG ROM) 2019.....</b>	<b>36</b>
<b>Jahresbericht Zentralkassier 2019 .....</b>	<b>37</b>
<b>Erfolgsrechnung 2019 / Comptes de résultat 2019.....</b>	<b>39</b>
<b>Bilanz 2019 / Bilan 2019.....</b>	<b>40</b>
<b>Bericht der Revisionsstelle 2019 .....</b>	<b>41</b>
<b>Budget SUSV/FSSS 2020-2022.....</b>	<b>42</b>
Bemerkungen zum Budget 2020/ Remarques sur le budget 2020 .....	43
<b>Anhang / Annexe / Allegato.....</b>	<b>46</b>



## **63. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2020 in Onex/GE**

### **EINLADUNG**

Liebe Delegierte,  
Geschätzte Ehrenmitglieder,  
Verehrte Gäste des SUSV,  
Sehr geehrte Damen und Herren

Im Namen des Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes lade ich Sie gerne am **Samstag, 28. März 2020** zur 63. ordentlichen Delegiertenversammlung **nach Onex/GE** ein.

Die Versammlung beginnt **um 12.00 Uhr im Saal «Le Manège», Route de Chancy 127, 1213 Onex/GE**, Tel. 022 879 59 69.

### **Traktandenliste**

1. Begrüssung durch den Zentralpräsidenten und das Organisations-Komitee
2. Wahl der Stimmenzählenden
3. Zusammensetzung der Versammlung / Anzahl Stimmen im Saal
4. Genehmigung der Traktandenliste
5. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen DV vom 30. März 2019 in Delémont/JU
6. Abnahme der Jahresberichte:  
a) Zentralpräsident (ZP) b) Einzelmitgliedervertreter (EZM) c) Geschäftsstelle (GS)
7. Kenntnisnahme der Jahresberichte  
a) Kommunikationskommission (KK) b) Foto-/Video-Kommission (FK),  
c) Tauchkommission (TK) d) Umweltkommission (UK)
8. Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle
9. Abnahme der Jahresrechnung 2019
10. Entlastung des Zentralvorstandes
11. Wahlen und Wiederwahlen (Zentralpräsident, Zentralkassier und Geschäftsprüfungskommission/GPK)  
Kenntnisnahme Kommissionspräsidenten, Regionalpräsidenten
12. Genehmigung Statutenänderung Art. 3.2
13. Ausblick Regionen 2020
14. Genehmigung Budget 2020 und der Mitgliederbeiträge 2021
15. Anträge
16. Verdankungen/Verabschiedungen
17. Festlegung der Durchführungsorte der nächsten DVs
18. Verschiedenes und Abschluss der DV 2020



Wir bitten alle Delegierten von den nachfolgenden Ausführungen Kenntnis zu nehmen:

#### Zutritt und Stimmrechtskarten

**Zutritt zur DV haben nur SUSV Mitglieder und geladene Gäste.**

- 1) Den jeweiligen Club-Delegierten werden die Stimmrechtskarten lediglich **unter Vorweisung des persönlichen, gültigen SUSV-Mitgliederausweises** ausgehändigt.
- 2) Geladene Gäste haben Zutritt zur DV gemäss Gästeliste des SUSV

#### Delegieren des Stimmrechts:

Ein stimmberechtigter Club kann sich an der DV durch **einen anderen Club-Delegierten mit Stimmrecht** vertreten lassen.

Ein stimmberechtigter Club-Delegierter darf an der DV jedoch **höchstens einen weiteren Club** vertreten.

Clubs, die ihren Verbandsbeitrag im laufenden Jahr **nicht fristgerecht bezahlt** haben, **verlieren das Stimmrecht** an der, das laufende Jahr abschliessenden, ordentlichen DV. **Sie dürfen an diesen Versammlungen keinen anderen Club vertreten.**

#### Schriftliche Entschuldigung /Prokura

Alle Delegierten werden gebeten, **ihre Entschuldigung/Prokura der Geschäftsstelle** zu zustellen.

Diese wird die Liste und die Prokuras zu Handen des Zentralvorstands weiterleiten.

Das **68. Informationsbulletin** zur 63. ordentlichen Delegiertenversammlung SUSV 2020 steht **ab 28. Februar 2020 auf unserer Internetseite [www.susv.ch](http://www.susv.ch)** zum Download bereit.

**Die Unterlagen** zur DV SUSV 2020 können am 28. März 2020, **von 11.00 bis 11.30 Uhr beim Empfang des Saals «Le Manège», Route de Chancy 127, 1213 Onex/GE** bezogen werden.

#### Programm

<b>Abholen der Unterlagen:</b>	<b>11.00 bis spätestens 11.30 Uhr</b>
<b>Beginn der Veranstaltung:</b>	<b>12.00 Uhr</b>
Pause:	14.00 Uhr
Ende:	16.00 Uhr
Beginn Abendprogramm:	16.30 Uhr

Wir freuen uns sehr, dass das Organisationskomitee nach dem offiziellen Teil der Delegiertenversammlung ein umfangreiches und unterhaltsames Abendprogramm anbietet. Nähere Details zum Abendprogramm und Anmeldung finden Sie in der Beilage (Festführer und Anmeldetalon).

Freundliche Grüsse

André Fahrni  
Zentralpräsident SUSV



## **63ième Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2020 à Onex/GE**

### **INVITATION**

Chers délégués,  
Chers Membres d'honneur,  
Chers hôtes de la FSSS,  
Madame, Monsieur,

Au nom de la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques, c'est avec plaisir que je vous invite à assister à **l'Assemblée ordinaire des délégués, le samedi 28 mars 2020**, à Onex/GE.

L'assemblée commencera à **12h00 à Onex à la salle du Manège, Route de Chancy 127, 1213 Onex/GE**, tél. 022 / 879 59 69).

### **Ordre du jour**

1. Accueil par le Président central et le Comité d'organisation
2. Election des scrutateurs
3. Composition de l'assemblée / nombre de voix présentes dans la salle
4. Approbation de l'ordre du jour
5. Approbation du PV de l'AD ordinaire du 30 mars 2019, à Delémont/JU
6. Acceptation des rapports annuels :
  - a) Président central
  - b) Représentant des membres individuels
  - c) Office central
7. Prise de connaissance des rapports annuels
  - a) Comm. communication
  - b) Comm. photo-vidéo
  - c) Comm. de plongée
  - d) Comm. de l'environnement
8. Rapports Caissier central et Bureau de révision
9. Approbation des comptes annuels 2019
10. Décharge au Comité central
11. Nomination et réélections (président central, caissier central, et commission de contrôle et de gestion/CCG)  
Prise de connaissance des Présidents des commissions, des Présidents régionaux
12. Approbation de l'adaptation des statuts Art. 3.2
13. Perspectives des régions pour 2020
14. Approbation du budget 2020 et du montant des cotisations de l'année 2021
15. Motions
16. Remerciements/Départs
17. Définition des lieux des prochaines AD
18. Divers et clôture de l'AD 2020



*Tous les délégués sont priés de bien vouloir prendre note des points suivants :*

**Accès à l'AD et droit aux cartes de vote**

**Seuls les membres FSSS et les invités ont le droit d'accès à l'AD.**

- 3) Les délégués des clubs recevront les cartes de vote uniquement sur **présentation de leur carte de membre FSSS valide et personnelle.**
- 4) Les invités ont accès à l'AD selon la liste des invités de la FSSS.

**Délégation du droit de vote**

Un club peut être représenté à l'AD par **un autre délégué de club ayant un droit de vote.**

Un délégué de club ayant droit de vote, ne peut représenter à l'AD **qu'un autre club au maximum.**

Les clubs qui n'ont **pas payé** leurs contributions **au terme fixé** pour l'année courante, **perdent leur droit de vote** à l'AD ordinaire qui clôturera l'année écoulée. **Et ils ne pourront en aucun cas représenter un autre club à ces assemblées.**

**Excuse/procuration écrite**

Les délégués sont priés de bien vouloir adresser **leur excuse/procuration uniquement au secrétariat central.** Ce dernier se chargera de transmettre la liste et les procurations à l'attention du CC.

**Le bulletin d'information no. 68** pour la 63<sup>ième</sup> AD ordinaire FSSS 2019 sera disponible au téléchargement **sur notre site internet [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch) dès le 28 février 2020.**

**Les documents** pour l'AD 2020 seront disponibles **à la réception de l'AD à la salle du Manège, Route de Chancy 127, 1213 Onex/GE, le 28 mars 2020, de 11h00 à 11h30.**

**Programme**

<b>Distribution des documents pour l'AD</b>	<b>11h00 - 11h30 (au plus tard)</b>
<b>Début de l'assemblée :</b>	<b>12h00</b>
Pause et café	14h00
Fin :	16h00
Début de la partie festive	16h30

Nous sommes ravis que le Comité d'organisation offre un programme de soirée attractif et divertissant après la partie officielle de l'Assemblée des délégués. Vous trouverez plus de détails sur le programme du soir ainsi que l'inscription joints à cette invitation (guide du festival et formulaire d'inscription).

Meilleures salutations,

André Fahrni  
Président Central FSSS



## **63° Assemblea ordinaria dei delegati FSSS 2020 a Onex/GE**

### **INVITO**

Cari Delegati,  
Stimati membri d'onore,  
Stimati ospiti della FSSS,  
Gentili Signore e Signori,

A nome della Federazione Svizzera di Sport Subacquei, ho il piacere di invitarvi **all'Assemblea ordinaria dei delegati che si terrà sabato 28 marzo 2020 a Onex/GE.**

L'assemblea avrà inizio **alle ore 12.00 a Onex/GE (nella sala "Le Manège", Route de Chancy 127, 1213 Onex/GE, tel. 022 / 879 59 69).**

### **Ordine del giorno**

1. Saluto del presidente centrale e del comitato d'organizzazione
2. Nominazione degli scrutatori
3. Composizione dell'assemblea / quorum
4. Approvazione dell'ordine del giorno
5. Approvazione del verbale dell'AD ordinaria del 30 marzo 2019 a Delémont/JU
6. Approvazione dei rapporti annuali:  
a) presidente centrale; b) Rappresentante dei soci individuali; c) ufficio centrale
7. Presa atto dei rapporti annuali  
a) commissione comunicazione b) comm. foto-video;  
c) comm. Immersione; d) comm. ambiente
8. Rapporto cassiere centrale e ufficio revisione
9. Approvazione conti annuali 2019
10. Scarico al comitato centrale
11. Nomina e rielezioni (presidente centrale, cassiere centrale e commissione di controllo e gestione/CCG)  
Presa d'atto della conferma dei presidenti delle commissioni, dei presidenti regionali
12. Approvazione dell'adeguamento degli statuti Art. 3.2
13. Prospettive delle regioni per il 2020
14. Approvazione del budget 2020 e della quota annuale 2021
15. Mozioni
16. Ringraziamenti/Partenze
17. Definizione dei luoghi delle prossime AD
18. Diversi e chiusura dell'AD 2020



*Prego tutti delegati di prendere buona nota delle precisazioni che seguono:*

**Accesso all'AD e diritto alle schede di voto**

**Solamente soci FSSS e gli invitati hanno diritto d'accesso all'AD.**

- 5) I delegati dei club riceveranno le schede di voto unicamente su **presentazione della tessera personale FSSS valida.**
- 6) L'accesso per gli invitati è relativo alla lista invitati FSSS.

**Rappresentanza di un altro club**

Un club con diritto di voto può farsi rappresentare all'AD **da un altro delegato di un club con diritto di voto.**

Il delegato di un club con diritto di voto **può rappresentare un solo altro club** avente il diritto di voto.

I club **che non pagano nei termini prefissati** la quota annua, **perdono il diritto di voto** all'AD ordinaria che chiude l'anno in questione. **I club morosi non possono rappresentare altri club a queste riunioni.**

**Scusa/procura scritta all'attenzione del CC**

I delegati sono pregati di indirizzare la loro **scusa/procura scritta unicamente all'ufficio centrale FSSS. Questo si impegnerà di trasmettere la lista e le procure all'attenzione del CC.**

**Il bollettino d'informazione numero 68** per la 63° AD ordinaria FSSS 2020 sarà **disponibile per il download dal 28 febbraio 2020 sulla nostra pagina internet [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)**

**I documenti per l'AD ordinaria 2020 saranno disponibili all'entrata della sala "Le Manège", Route de Chancy 127, 1213 Onex/GE, il 28 marzo 2020, dalle ore 11.00 alle ore 11.30.**

**Programma**

<b>Prelievo documento per l'AD ore 11.00</b>	<b>alle</b>	<b>11.30 (al più tardi)</b>
<b>Inizio assemblea</b>		<b>12.00</b>
Pausa caffè		14.00
Chiusura AD		16.00
Inizio programma serale		16.30

Siamo lieti che il Comitato Organizzatore stia offrendo un programma serale ricco e divertente dopo la parte ufficiale dell'Assemblea dei Delegati. Troverete il programma serale e la scheda d'iscrizione allegati a questo invito (guide festive e iscrizione).

Cordiali saluti,

André Fahrni  
Presidente Centrale FSSS





**Clubliste mit Stimmzahlen / Liste des clubs avec voix**

	Nr. + Club / Numéro + Club	Anz. Stimmen/ Nombre de voix	Anz. Mitglieder / Nombre membres
	<b>Sektion 1 Beider Basel</b>		
1	C002 USZ Basel	3	24
1	C015 UW-Rugby Bâle	1	10
1	C038 Tauchclub Haifisch	1	6
1	C050 Divingclub Basel	3	22
1	C086 Tauchclub Octopus Liestal	2	12
1	C103 Tauchclub Basilisk	2	14
1	C129 Tauchclub Neptun Muttenz	3	27
1	C212 TC Dintefisch Basel	1	10
1	C308 SE ORCA - Polizeitaucher Polizei BL	2	11
<b>9</b>		<b>18</b>	<b>136</b>
	<b>Sektion 2 BE SO VS</b>		
1	C006 Tauchclub Aarberg	2	16
1	C013 Tauchring Bern	1	2
1	C017 Rettungsdienst Bielersee	3	26
1	C026 SLRG Oberwallis	4	54
1	C027 USZ Bern Tauchclub Dreizack	1	5
1	C066 SLRG Tauchgruppe Solothurn	2	16
1	C068 Tauchgruppe Calypso Bern	1	9
1	C074 Tauchclub Interlaken	2	16
1	C171 Sprungschicht-Gniesser	4	57
1	C174 Tauchclub Burgseeli	1	3
1	C188 Verbandstaucher Thunersee VTT	1	7
1	C203 Tauch-Club Thunersee	3	26
1	C213 Sporttauchclub Delphin	3	25
1	C239 Underwater Hockey Bern (UWHBern)	1	7
1	C241 Tauch Team Buchsi TTB	1	9
1	C247 Finswimming Bern	1	6
1	C400 Dienstagstaucher	1	3
1	C403 USZ Bielersee	1	4
<b>18</b>		<b>33</b>	<b>291</b>
	<b>Sektion 3 Aargau</b>		
1	C028 Tauchclub Aarau	1	6
1	C071 Swiss Divers Club	1	7
1	C094 Diving Team Rügger	1	10



1	C111 Tauchclub Seetal	3	22
1	C123 Tauchgruppe Hallwilersee	3	21
1	C125 Tauchclub Reusstal	2	12
1	C215 Swiss Cave Diving	2	16
1	C224 DiveClub - Würenlos	4	60
1	C226 Tauchclub Zofingen	0*	9
1	C235 Apnoe Baden	0*	4
1	C253 Abfalltaucher Schweiz	1	2
<b>11</b>		<b>18</b>	<b>169</b>
	<b>Sektion 4 Zentralschweiz</b>		
1	C042 Tauchgruppe der SLRG Zug	3	37
1	C045 TC Mola Zug	3	34
1	C060 Tauch- u. Wassersportverein Brunnen	3	21
1	C078 SLRG Sektion Luzern	3	24
1	C172 Tauchclub Astacus	2	13
1	C214 Tauchclub Zug	3	31
1	C238 - UTI Divers	1	6
<b>7</b>		<b>18</b>	<b>166</b>
	<b>Sektion 5 GR GL LI</b>		
1	C067 Tauchgruppe SLRG Chur	1	5
1	C205 TC Orca	2	12
1	C221 Tauchgruppe Grischa-Blöterli	2	15
1	C243 Tauchclub Fridli Divers Glarnerland	2	11
<b>4</b>		<b>7</b>	<b>43</b>
	<b>Sektion 6 Bodensee</b>		
1	C010 OTC Manta	3	34
1	C025 Tauchclub Kreuzlingen	1	5
1	C043 TC Delphin Schaffhausen	1	8
1	C055 Tauch- und Forschungsgruppe 66	2	14
1	C073 SubTeam76	4	58
1	C083 Tauchclub Frauenfeld	1	3
1	C138 Happy Divers	2	14
1	C141 STC St. Margrethen	3	40
1	C143 Tauchclub Napoleon	1	10
1	C195 Tauchgruppe Widnau	2	15
1	C198 Sunshine Divers	1	8
1	C228 Freediving-Ostschweiz	1	2
1	C231 Tauchclub Eat Sleep and Dive	2	15
1	C401 TC Tiefenstein UnterwasserWelten	1	7



<b>14</b>		<b>25</b>	<b>233</b>
	<b>Sektion 7 Zürich</b>		
1	C001 USZ Zürich	6	104
1	C016 Rettungstaucher Zürich	1	6
1	C019 Tauchclub Glaukos	2	14
1	C023 Tauchclub Bonario Zürich	2	15
1	C046 Tauch-Club Winterthur	4	66
1	C052 Tauchclub Aquarius Zürich	2	11
1	C070 Sporttauchergruppe Nautilus Höri	2	19
1	C082 Tauchclub Swissair	1	4
1	C095 Tauchclub Ebi Sub	4	49
1	C193 Tauchgruppe Swiss Archeodivers	1	4
1	C227 Tauchclub Züri-Sub	2	13
1	C233 Tauchclub Jona Rapperswil	2	17
1	C251 Flying Fish Kloten	1	6
1	C301 Wasserschutzpolizei Stadt Zürich	3	31
<b>14</b>		<b>33</b>	<b>359</b>
	<b>Section A Léman</b>		
1	C008 Centre de Sports Subaquatiques	3	23
1	C014 Centre de Sport Subaquatique Vevey	4	41
1	C076 Scuba Club Cully	3	24
1	C104 Plongée Libre Morges	3	31
1	C163 CSSM Morges	2	13
1	C169 Sauvetage TERRITET "Dame du Lac"	2	14
1	C182 La Palanquée - Club de Plongée	2	11
1	C192 "Les Foulques"	3	32
1	C202 Immersion Profonde	4	44
1	C209 Club de plongée Immersion St-Prex	3	27
1	C234 Club Scub' H2O	2	11
1	C244 Société de sauvetage "Le Doyen"	1	8
1	C248 Club Subaquatique de Nyon	2	15
1	C249 Club des Plongeurs de Rolle	2	15
1	C250 Groupe de Plongée et de Sauvetage	2	16
1	C252 Société de sauvetage de Villeneuve	1	7
<b>16</b>		<b>39</b>	<b>332</b>
	<b>Section B Genève</b>		
1	C009 Centre de sport sous-marins	3	32
1	C040 Dauphins-Genève	1	6
1	C048 Club Subaquatique d'Onex	5	73



1	C090 Calypso Club	1	6
1	C106 Club de Plongée Ptérois	2	19
1	C140 Association Nautique Police	1	4
1	C142 Sub Lemán	1	9
1	C149 Lamantins lamentables	1	8
1	C150 EcoleClub de plongée des Lemantines	3	23
1	C168 Club de Plongée de Plan-Les-Ouates	4	54
1	C170 Club Masq' à Rade	1	10
1	C185 L' OURS SAINT Club de Plongée	3	28
1	C190 Pomponscaphe Club de Plongée	3	29
1	C191 Le Nautille	1	2
1	C217 Tethys Scuba Club	1	4
1	C220 Club de Plongée Acquacool	1	6
1	C229 Club Subaquatique de Vernier	3	21
1	C232 Apnea Club Genève	1	9
1	C246 Club Subaquatique du Chablais	1	2
1	C245 CAD - CP Alternative Diving	1	6
<b>20</b>		<b>38</b>	<b>351</b>
	<b>Section C Valais</b>		
1	C030 Club de plongée la Coulée Douce	2	19
1	C210 SAI Sub Aqua des Iles	0*	2
1	C219 Happy Fins	3	24
1	C225 Ti-Plunch Club	3	21
1	C237 Subaqua Club du Bouveret	1	6
<b>5</b>		<b>9</b>	<b>72</b>
	<b>Section D 3 Lacs</b>		
1	C004 CSSJN	1	9
1	C005 Centre International de Plongée/CIP	3	28
1	C072 Société de Sauvatage Lac de Gruyère	2	19
1	C097 Club Sub-Sport Bienne	1	5
1	C101 Hydrotec Diving Team	0*	9
1	C110 Club de Plongée les Tétards	3	34
1	C115 PAC	1	2
1	C132 Club de Plongée La Bulle	4	43
1	C135 Portasub Club de Plongée	4	48
1	C148 St - Joux Plongée	3	35
1	C151 CSSP Payerne	2	14
1	C155 Free Dive Center	1	7
1	C167 Subaqua le Locle	3	26



1	C175 Sub-Sport Neuchâtel	3	27
1	C176 APPCV Plongeurs Police Canton Vaud	3	35
1	C181 ABYSS - Club de Plongée	2	20
1	C187 IlfoSub	2	12
1	C218 Club Plongée de Grandson	2	15
1	C242 Octopus Club de Plongée	1	4
<b>19</b>		<b>41</b>	<b>392</b>
	<b>Regione TICINO</b>		
1	C007 SSS Sub Ascona	1	4
1	C011 SSS Sub Locarno	1	9
1	C012 SSS Lugano Sub	1	7
1	C021 SSS Verbano Sub Brissago	1	6
1	C029 SSS Lugano	1	4
1	C031 SSS Sub Muralto	1	3
1	C039 SSS Mendrisiotto	1	8
1	C041 SSS Gambarogno	2	14
1	C063 Pesce Sole Sub Lugano	1	6
1	C064 Gruppo Sub Verzasca	1	9
1	C084 Corallo Sub Caslano	1	6
1	C117 Flippers Team Tenero	0*	17
1	C131 Sub Aqua Tenero-Contra	1	4
1	C159 Happy Scuba Diver	1	3
1	C162 SSS Sub Minusio	2	11
1	C178 SSS Sub Biasca e Valli	0*	3
1	C206 Club Nautico Sassalto	0*	5
<b>17</b>		<b>16</b>	<b>119</b>
<b>154</b>		<b>295</b>	<b>2663</b>
	per 31.07 gem. Reglement für Stimmrecht au 31.07 selon le règlement du droit de vote per 31.07 sec. il regolamento del diritto di voto		
	(*) Beitrag zu spät bezahlt Cotisation versée en retard Contributo pagato in ritardo		
	<b>Anz. Clubs/ Nbre de clubs</b>	<b>Region / Région</b>	<b>Anz.Mitglieder/ Nbre de membres</b>
	77	DRS	1397
	60	ROM	1147
	17	TI	119
	<b>154</b>	<b>Total</b>	<b>2663</b>



## **Protokoll der 62. ordentlichen SUSV-Delegiertenversammlung vom 30. März 2019, 12.00 Uhr, im Kulturzentrum St. Georges, Delémont/JU**

### **1. Begrüssung durch den Zentralpräsidenten und das Organisationskomitee (OK)**

Nachdem der OK-Präsident, Antonio De Santo, die Anwesenden in Delémont herzlich willkommen geheissen hat, übergibt er Martial Courtet, Regierungsrat (Jura) für Bildung, Kultur und Sport das Wort.

Der Zentralpräsident (ZP) André Fahrni eröffnet anschliessend die Versammlung offiziell um 12.20 Uhr und heisst alle Anwesenden ganz herzlich Willkommen zur 62. Delegiertenversammlung des Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes. André Fahrni begrüsst besonders alle anwesenden Ehrenmitglieder des SUSV.

Der ZP dankt seinen Zentralvorstands- und Kommissions-Kollegen für die grosse Unterstützung im vergangenen Jahr. Ebenfalls ein spezieller Dank geht an Antonio De Santo und das ganze Organisationskomitee für die hervorragend organisierte DV in Delémont.

André Fahrni weist darauf hin, dass sich einige Delegierte, Ehrenmitglieder, Gäste und Clubs für die heutige Versammlung entschuldigt haben und bedankt sich dafür. Vom SUSV haben sich Nicola Sussigan, Präsident Region Tessin, Emmanuel Léchaire, Präsident Region ROM und Karin Reichardt, Präsidentin Tauchkommission entschuldigt.

Der ZP freut sich, der Versammlung mitzuteilen, dass der SUSV mit Aquamed, eine gute und kostengünstige Lösung für die internationale Notrufnummer gefunden hat. Aquamed wird künftig Bergung, Rettung und medizinische Betreuung weltweit bei Tauchzwischenfällen organisieren. Diese Notrufnummer wird künftig auch auf den neuen Mitgliederkarten 2019/2020 (Mitgliedschaft inkl. Tauchversicherung) aufgeführt sein.

---

### **2. Wahl der Stimmzählenden**

Der Zentralpräsident übergibt das Wort der GPK, Marcel Möll, welcher die folgenden Stimmzähler vorschlägt:

- a) Nicolas Verdon, C110, Club de Plongée les Tétards Fribourg, für die hinteren Reihen
- b) Johanna Boldt, C001, USZ Zürich, UW-Hockey, für die vorderen Reihen

➤ Die Stimmzähler werden von der Delegiertenversammlung mit Applaus gewählt.

Das Protokoll wird auch in diesem Jahr von der Geschäftsstelle verfasst.

---

### **3. Zusammensetzung der Versammlung / Anzahl Stimmen im Saal**

Marcel Möll präsentiert den Anwesenden die Zusammensetzung der Versammlung:

- Von den Total 146 Clubs sind heute 46 Clubs anwesend
- Stimmenanzahl der anwesenden Clubs (inkl. 20% der anwesenden Stimmen für den Einzelmitgliedervertreter): 139 Stimmen

Einfaches Mehr: 70 Stimmen - 2/3 Mehr: 93 Stimmen

---

### **4. Genehmigung der Traktandenliste**

➤ Die Traktandenliste wird einstimmig angenommen.

---

### **5. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen DV vom 21. April 2018 in Martigny**

➤ Das Protokoll wird einstimmig angenommen.

Der ZP bedankt sich bei der GS fürs Verfassen des Protokolls der DV 2018.

---

### **6. Abnahme der Jahresberichte**

Die Jahresberichte wurden im Bulletin publiziert. Auf ein Vorlesen der Berichte wird verzichtet.



Es wird darauf hingewiesen, dass lediglich die ersten drei Berichte (a-c) von der DV abgenommen werden müssen.

**a) Zentralpräsident (ZP)**

➤ Der Bericht wird einstimmig angenommen.

**b) Einzelmitgliedervertreter (EZM-Vertreter)**

➤ Der Bericht wird einstimmig angenommen.

**c) Geschäftsstelle (GS)**

➤ Der Bericht wird einstimmig angenommen.

**d) Kommunikationskommission (KK)**

**e) Sportkommission (SK)**

**f) Foto-/Video-Kommission (FK)**

**g) Tauchkommission (TK)**

**h) Umweltkommission (UK)**

André Fahrni bedankt sich bei allen Regional- und Kommissionspräsidenten für ihr ausserordentliches Engagement im vergangenen Jahr.

---

**7. Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle**

André Fahrni übergibt das Wort an Andreas Wenger. Dieser erläutert, dass die Infos aus seinem Jahresbericht zu entnehmen sind. Es gibt keine Fragen seitens Delegierten zum Jahresbericht.

➤ Der Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle BATEC Consulting AG werden von der Versammlung einstimmig genehmigt.

---

**8. Abnahme der Jahresrechnung 2018**

Der Zentralkassier Andreas Wenger präsentiert der Versammlung die Jahresrechnung 2018. Er bedankt sich bei den Regionalpräsidenten, den Kommissionspräsidenten und der GS für die gute Zusammenarbeit und den stets sparsamen Umgang mit den Geldern.

Andreas Wenger gibt bekannt, dass er per DV 2020 sein Amt als Kassier niederlegen wird. Die Ausschreibung für dieses Amt wird nächstens erstellt.

➤ Die Jahresrechnung 2018 wird einstimmig angenommen.

---

**9. Entlastung des Zentralvorstandes**

André Fahrni übergibt Marcel Möll von der GPK das Wort.

➤ Der ZV wird einstimmig entlastet.

---

**Pause von 12.40 Uhr bis 13.00 Uhr**

---

**10. Bekanntgabe der Auflösung der Sportkommission (Die einzelnen Sportarten werden neu direkt der GS unterstellt), Anpassung der Statuten Art. 13.1. c**

Vorschlag des ZV, dass die einzelnen Sportarten direkt der GS unterstellt werden. Mit dieser Änderung soll die Kommunikation vereinfacht und den einzelnen Sportarten mehr Verantwortung und Gestaltungsmöglichkeiten geboten werden.

Beat Keiser, C172 Astacus fragt nach, wie die Versammlung über die entsprechenden Budgets abstimmen kann, resp. wie das Budget der einzelnen Sportarten aussieht.

Andreas Wenger erläutert, dass das Budget 2019 bereits verteilt wurde, jedoch künftig mit einer Leistungsvereinbarung verknüpft wird.

Bei der GS laufen die Fäden zusammen. Die Zusammenarbeit zwischen der GS und den einzelnen Sportarten muss noch definiert werden.

Nach den Inputs von Johanna Boldt und Rolf Bächli (Wasser in Zürich - IG Wasser, Zusammenschluss Wassersportarten) und Mauro Zürcher (separater Bericht der einzelnen Sportarten erwünscht, nicht im Bulletin integriert) wird die Abstimmung durchgeführt:

➤ Die Anpassung der Statuten 13.1.c wird mit 136 Stimmen und 3 Enthaltungen angenommen.



---

## **11. Kenntnisnahme Bestätigung Kommissionspräsidenten, Einzelmitgliederstimmrechtsvertreter, Regionalpräsidenten**

André Fahrni stellt die Kommissionspräsidenten der Versammlung vor und bedankt sich herzlich für ihren Einsatz: Hans-Peter Bühler, Präsident Umweltkommission, Markus Inglin, Photo-Video Kommission, René Buri, Kommunikationskommission.

André Fahrni dankt auch allen drei Regionalpräsidenten (Daniel Schmid, DRS, Emmanuel Léchaire, ROM und Nicola Sussigan, TI) für ihr grosses Engagement, leider können zwei davon nicht da sein. André Fahrni richtet einen speziell grossen Dank an Emmanuel Léchaire, Präsident ROM, der viel und fruchtbare Arbeit in der Region ROM geleistet hat.

Er stellt zudem die Mitglieder der GPK vor: Marcel Möll/DRS et Fabrice Campus/ROM – leider gibt es immer noch niemand vom TI.

André Fahrni teilt mit, dass die Wahl des Einzelmitgliederstimmrechtsvertreter (EZM-Vertreter) mit 3 Kandidaten im Januar 2019 stattgefunden hat und Pascal Bonazza als EZM-Vertreter bestätigt worden ist.

---

## **12. Ausblick Regionen 2019**

### Region ROM

Pascal Christin teilt mit, dass sich Emmanuel Léchaire für die heutige DV entschuldigen lässt. Als Vize-Präsident ROM präsentiert Pascal Christin die Punkte aus der Romandie.

- Förderung der Unterwassersportarten mit einem Einführungstag (Flossenschwimmen, Apnoe, UW-Rugby, UW-Hockey)
- Neue Mitglieder gewinnen durch das Supporterprojekt
- Die Sichtbarkeit des SUSV erhöhen  
Der Regionalvorstand setzt sich wieder aus 4 Personen zusammen (vollständig)
- Tauchplätze und Zusammenarbeit mit den Gemeinden fördern (und mit Notfallmaterial ausrüsten wie Defibrillator, etc.)

Pascal Christin wird mit Applaus verdankt. Martin Reed und Rolf Bächli würden sich gerne am Sportarten-Einführungstag beteiligen.

### Region DRS: Daniel Schmid, Regionalpräsident DRS

- Tauchplatz Lopper ist nach längere Umbauphase wieder offen. Karin Reichardt ist daran, dass es dort wieder Sanitäranlagen gibt.
- Tauchplatz Erlenbach / Herrliberg: Neuer Einstieg geplant  
Aufruf an Delegierte: Meldung von Tauchplatzförderprojekten
- DR5 (GR-GL-LIE): Ennio Caminada wurde letztes Jahr als Sektionspräsident verabschiedet. Erwin Rudolf, DR6, Sektionspräsident Bodensee, hat sich bereit erklärt, allfällige Anliegen der Region DR 5 GR-GL-LIE zu bearbeiten. Vorläufig bleibt das Amt vakant.
- Supporterprojekt: Die Region DRS hat aktuell 15 Supporter. Aufruf an alle: wenn jemand eine Tauchschule oder einen -Shop kennt, welcher/welche noch nicht Supporter ist, bitte dem SUSV (den Regionalpräsidenten oder Sektionspräsidenten) melden.

André Fahrni teilt mit, dass Nicola Sussigan, Regionalpräsident TI, sich für die DV 2019 entschuldigt hat. Es gibt keine News aus der Region Tessin.

---

## **13. Genehmigung Budget 2019 und der Mitgliederbeiträge 2020**

Die Zahlen sind im Bulletin 2019 aufgeführt.

Der ZV plant für 2019 ein ausgeglichenes Budget, mit kleinem Gewinn von CHF 3200.-.

Grösste Änderung beim NEREUS: Reduzierung von 6 auf 4 Ausgaben pro Jahr. Weniger Einnahmen, weniger Ausgaben, Einsparungen gegenüber dem Vorjahr von CHF 20'000.-. Diese Einsparungen sollen für andere Kommunikationskanäle (Social Media) eingesetzt werden. Die Geschäftsstelle hat zusammen mit Emmanuel Léchaire den Auftrag erhalten, hierzu ein Konzept zu erstellen.

Künftig wird die Werbeverantwortung (Marketinganliegen) beim Geschäftsführer, Jürg Baumgartner, angegliedert.

Helpline: Neuer Vertrag mit Aquamed, Kosten: ca. CHF 3500.- pro Jahr (50 Cent pro Mitglied), DAN-Offerte wäre CHF 80'000.-/ Jahr gewesen (CHF 15.-/Mitglied). Der SUSV benötigt keine zusätzliche Versicherung, sondern lediglich eine Helpline.





Neuanschaffung von Laptops und Server für die Geschäftsstelle wurden im Budget berücksichtigt. Auch dieses Jahr wurde ein gewisser Betrag für die Webseite budgetiert (CHF 5000.-). Marco Valli, Portasub, möchte wissen, da die einzelnen Sportarten nun individuell sind, wie viel pro Sportart budgetiert wurde. Andreas Wenger teilt mit, dass wie letztes Jahr CHF 6'000.- pro Sportart budgetiert wurden. Künftig will man mit den einzelnen Sportarten eine Leistungsvereinbarung einführen. Die Mermaids wurden für 2019 noch nicht berücksichtigt. Andreas Wenger und der ZV beantragen die Genehmigung des Budgets 2019 und der Mitgliederbeiträge 2020.

➤ Das Budget 2019 und die Mitgliederbeiträge 2020 werden einstimmig angenommen.

---

#### **14. Anträge**

##### **14.1 Ernennung Blaise Schollenberger als Ehrenmitglied**

Antonio De Santo präsentiert der Versammlung den Antrag, Blaise Schollenberger als Ehrenmitglied zu ernennen.

Nebst Gründer des Tauchclubs Ti-Plunch, hat Blaise Schollenberger u.a. die DV's 2008 und 2018 organisiert, war während vieler Jahre Regionalpräsident, Sektionspräsident und sogar SUSV – Präsident ad interim. Zudem ist er seit 27 Jahren SUSV-Mitglied.

➤ Blaise wird einstimmig zum SUSV-Ehrenmitglied ernannt und bedankt sich mit ein paar Worten persönlich bei den Delegierten.

---

#### **15. Verdankungen / Verabschiedungen**

André Fahrni bedankt sich bei Claude Steulet und Antonio de Santo sowie dem ganzen Organisationskomitee vom Club de plongée la Bulle C132 für die hervorragende Organisation der DV 2019 und übergibt den beiden Präsente fürs ganze Organisationsteam.

---

#### **16. Festlegung der Durchführungsorte der nächsten DVs**

**2020:** Samstag, 28 März 2020 in der Genferseeregion. Verantwortlich: Pascal Christin, C048, Club Subaquatique d'Onex und Sektionspräsident Genf.

**2021:** Mike Bossart, Sektionspräsident Beider Basel möchte sich für die DV 2021 zur Verfügung stellen. Genaues Datum wird anlässlich der nächsten DV bekanntgegeben.

Beide Vorschläge werden von der Versammlung mit grossem Applaus verdankt.

---

#### **17. Verschiedenes und Abschluss der DV 2019**

Pascal Christin, Sektionspräsident Region Genfersee ergreift das Wort und teilt der Versammlung mit, dass für die nächsten 1,5 bis 2 Jahren in Hérmance grosse Gemeinde-Renovationsarbeiten stattfinden werden, dies betrifft die Strassen, die Parksituation sowie den Tauchumschlagsplatz. Er wird noch einen Artikel im NEUREUS und auf der Webseite schalten.

Christian Perrin, C135 Portasub, weist auf das Tauchfest in Portalban vom 12. bis 14. Juli 2019 hin.

André Fahrni bedankt sich nochmals bei Claude Steulet und Antonio de Santo für die hervorragende Organisation und allen Anwesenden für ihre Teilnahme und schliesst die 62. Ordentliche SUSV-Delegiertenversammlung um 14.13 Uhr.

Er übergibt das Wort an Claude Steulet, C 132 CP la Bulle, welcher das weitere Programm erläutert.

für das Protokoll:

.....  
André Fahrni  
Zentralpräsident

Ittigen, 20.5.19/mm

.....  
Murielle Mérinat  
Geschäftsstelle



## **Procès-verbal de la 62<sup>ème</sup> Assemblée des Délégués de la FSSS du 30 mars 2019 12h00, au centre culturel St. Georges, Delémont/JU**

### **1. Accueil par le président central et le comité d'organisation (CO)**

Après que le président du CO, Antonio De Santo, ait souhaité la bienvenue aux Délégués à Delémont il passe ensuite la parole au ministre de la formation, de la culture et des sports du gouvernement jurassien, M. Martial Courtet.

Le Président Central (PC), André Fahrni, prend le relais et ouvre officiellement la 62<sup>ème</sup> Assemblée des Délégués de la Fédération Suisse des Sports Subaquatiques à 12h20. Il souhaite à son tour la bienvenue à tous les participants. Il salue tout particulièrement les membres d'honneur de la FSSS présents. Le PC remercie son Comité Central et ses collègues des commissions pour leur grand soutien qu'ils lui ont apporté au cours de l'exercice écoulé. Il adresse également ses remerciements à Antonio De Santo et à son CO pour cette AD parfaitement organisée à Delémont.

André Fahrni mentionne que certains Délégués, membres d'honneur, invités et clubs se sont excusés pour cette Assemblée et les remercie. De la FSSS se sont excusés : Emmanuel Léchaire, Président de la région ROM, Nicola Sussigan, Président de la région Tessin et Karin Reichardt Présidente Commission de la Plongée.

Le PC est content d'annoncer à l'Assemblée que la FSSS a trouvé avec Aquamed, une solution efficace et économique pour le numéro d'urgence international. Aquamed organisera des opérations de sauvetage et des soins médicaux dans le monde entier en cas d'incidents de plongée. Ce numéro d'urgence sera imprimé également sur les nouvelles cartes de membre 2019/2020 (affiliation avec assurance plongée).

---

### **2. Election des scrutateurs**

Le PC donne la parole à la CCG, Marcel Möll, qui propose les scrutateurs suivants :

- a) Nicolas Verdon, C110, Club de Plongée les Tétards Fribourg, pour les rangées de chaises derrières
- b) Johanna Boldt, C001, USZ Zurich, Hockey sub, pour les rangées de chaises devant

➤ Les scrutateurs sont élus sous les applaudissements par l'Assemblée.  
Cette année aussi, l'Office Central est en charge de la rédaction du PV.

---

### **3. Composition de l'Assemblée / nombres des voix présentes dans la salle**

Marcel Möll présente aux personnes présentes la composition de l'Assemblée

- 46 clubs sur un total de 146 sont présents aujourd'hui
- Nombre de voix des clubs présents (inclus les 20 % des voix présentes pour le Représentant des membres individuels): 139 voix

Majorité simple : 70 voix - Majorité au 2/3 : 93 voix

---

### **4. Approbation de l'ordre du jour**

➤ L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

---

### **5. Approbation du PV de l'AD ordinaire du 21 avril 2018 à Martigny/VS**

➤ Le PV est approuvé à l'unanimité.  
Le PC remercie l'OC pour la rédaction du PV de l'AD 2018.

---

### **6. Approbation des rapports annuels**

Les rapports annuels ont été publiés dans le bulletin. Il est renoncé à la lecture des rapports. André Fahrni souligne qu'uniquement les trois premiers rapports (a-c) doivent être approuvés par l'AD.

#### **a) Président central (PC)**

➤ Le rapport est approuvé à l'unanimité.



**b) Représentant des membres individuels (RMI)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

**c) Office central (OC)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

**d) Commission de la communication (ComCom)**

**e) Commission de sport (CS)**

**f) Commission photo-vidéo (CPV)**

**g) Commission de plongée (CP)**

**h) Commission de l'environnement (CE)**

André Fahrni adresse ses remerciements à tous les Présidents de région et de commission pour leur engagement exceptionnel au cours de l'année écoulée.

---

**7. Rapports Trésorier Central et bureau de révision**

André Fahrni passe la parole à Andreas Wenger. Celui-ci informe les Délégués que les explications afférentes se trouvent dans son rapport annuel. Les délégués n'ont pas de questions sur le rapport annuel.

- Les rapports annuels du Trésorier Central et de l'office de révision BATEC Consulting SA sont approuvés à l'unanimité.
- 

**8. Approbation des comptes annuels 2018**

Le trésorier central, Andreas Wenger, présente les comptes annuels 2018 à l'Assemblée.

Il adresse ses remerciements aux Présidents de régions, de commissions et à l'OC pour l'excellente collaboration et pour l'utilisation parcimonieuse des fonds disponibles.

Andreas Wenger annonce qu'il démissionnera de son poste de trésorier d'ici à l'AD 2020. L'appel d'offres pour le poste de trésorier sera établi prochainement.

- Les comptes annuels 2018 sont approuvés à l'unanimité.
- 

**9. Décharge au Comité Central**

André Fahrni donne la parole à la CCG, Marcel Möll.

- Le Comité Central reçoit décharge à l'unanimité.
- 

**Pause de 12h40 à 13h00**

---

**10. Annonce de la dissolution de la commission sportive (les sports individuels seraient directement subordonnés au secrétariat), adaptation des statuts Art. 13.1.c**

Le Comité propose que les sports individuels seraient directement subordonnés à l'Office central.

Avec ce changement la communication sera plus facile et les sports individuels recevront plus de responsabilité et de possibilités de réalisation.

Beat Keiser, C 172, Astacus, demande comment le budget se présente pour les sports individuels.

Le budget 2019 est déjà défini, mais à l'avenir lié à une convention de prestation.

L'office Central fonctionne en tant que plaque tournante. La coopération entre l'OC et les sports individuels est encore à définir.

Après des inputs de Mauro Zürcher (demande de rapports séparés des sports, pas intégré dans le bulletin) et de Johanna Boldt et Rolf Bächli (eaux à Zurich – groupement eaux Zurich) le vote a lieu :

- L'adaptation des statuts Art. 13.1.c est acceptée avec 136 voix contre 3 voix d'abstentions.
- 

**11. Prise de connaissance des Présidents des commissions, du Représentant des membres individuels, des Présidents régionaux**

André Fahrni présente à l'Assemblée les présidents de commissions et les remercie de leur grand travail : Hans-Peter Bühler, président environnement, Markus Inglin, président photo-vidéo, René Buri, président de communication.

André Fahrni remercie également les trois présidents de régions (Daniel Schmid/DRS, Emmanuel Léchaire/ROM et Nicola Sussigan/TI) de leur grand engagement et adresse spécialement un grand Merci à Emmanuel Léchaire, Président ROM qui a fait un très grand travail fructueux pour sa région ROM.



Il présente également les membres du CCG : Marcel Möll/DRS et Fabrice Campus/ROM – malheureusement il n'y a toujours personnes pour la région TI.  
André Fahrni informe que l'élection du représentant des membres individuels (RMI) a eu lieu (avec 3 candidats) en janvier 2019 et que Pascal Bonazza a été élu de nouveau comme représentant RMI.

---

## **12. Perspectives des régions pour 2019**

### Région ROM (Pascal Christin vice-président région ROM)

Pascal Christin informe que Emmanuel Léchaire a dû s'excuser pour l'AD 2019. Comme vice-président Région ROM il présente les perspectives de la région ROM :

- Mettre en valeur les sports subaquatiques par l'organisation de la journée d'initiation (nage avec palmes, apnée, rugby sub, hockey sub)
- Promouvoir et le recrutement de nouveaux membres par le projet Supporter
- Augmenter la visibilité de la FSSS

Le comité se compose de nouveau de 4 personnes (complet)

- Promouvoir les sites de plongée et la collaboration avec les communes (sécuriser les sites de plongée avec du matériel de secours comme défis, etc.)

Pascal Christin est remercié avec un grand applaudissement. Martin Reed et Rolf Bächli participeront volontiers à la journée d'initiation.

### Région DRS (Daniel Schmid, président de la Région DRS)

- Le site de plongée Lopper est à nouveau ouvert après une longue période de reconstruction. Karin Reichardt s'engage pour qu'il ait de nouveau des installations sanitaires.
- Site de plongée Erlenbach / Herrliberg: Une nouvelle entrée est prévue

Appel aux délégués qu'il communiquent des projets de sites de plongée

- DR5 GR-GL-LIE : Ennio Camina, a quitté son poste de président de la section l'année dernière. Erwin Rudolf, président de section DR6, Lac de Constance, a accepté d'être à disposition pour toutes éventuelles préoccupations de la région DR 5 GR-GL-LIE. Pour le moment, le poste du président de section GR-LG-LIE reste vacant.
- Projet de supporter : la DRS compte actuellement 15 supporter. Appel aux délégués : contactez la FSSS (présidents régionaux ou présidents de sections) s'il y a des écoles de plongée ou des magasins de plongée qui ne sont pas encore supporter.

André Fahrni informe que Nicola Sussigan, président régional du Tessin, s'est excusé pour cette AD. Il n'y a pas de nouvelles du Tessin.

---

## **13. Approbation du budget 2019 et des cotisations de l'année 2020**

Les chiffres sont présentés dans le Bulletin 2019.

Le comité central prévoit un budget équilibré pour 2019, avec un petit bénéfice de CHF 3200.-.

Le changement principal concerne le NEREUS: réduction de 6 à 4 éditions par an -> Moins de revenus, moins de dépenses, économies de coûts par rapport à l'année précédente de CHF 20'000.-. Ces économies devraient être utilisées pour d'autres canaux de communication (médiations sociaux). L'Office Central et Emmanuel Léchaire ont été chargés de créer un concept.

À l'avenir, Jürg Baumgartner sera responsable de publicité et s'occupera des questions de marketing.

Assistance : Nouveau contrat avec Aquamed, qui coûte à la FSSS environ CHF 3500.- par an (0.50 CHF par membre), par contre, DAN a soumis à la FSSS une offre de CHF 80'000.- par an (15 CHF par membre). La FSSS n'a pas besoin d'assurance supplémentaire, mais un numéro d'urgence international.

Le nouvel achat d'ordinateurs portables et de serveur pour l'Office central a été pris en compte dans le budget.

Cette année également, un certain montant a été budgétisé pour le site internet (CHF 5000.-).

Marco Valli, Portasub, aimerait savoir, puisque les sports sont devenus individuels, combien a été budgétisé par sport. Andreas Wenger explique que, comme l'année dernière, CHF 6'000.- ont été budgétisés par sport. À l'avenir, il est souhaitable d'avoir une convention de prestations pour chaque sport. Les sirènes n'ont pas encore été prises en compte pour 2019.

Andreas Wenger et le CC proposent l'approbation du budget 2019 et des cotisations 2020.

➤ Le budget 2020 ainsi que les cotisations de membre 2020 sont approuvés à l'unanimité.

---



#### **14. Motions**

##### **14.1 Nomination de M. Blaise Schollenberger comme Membre d'honneur**

Antonio De Santo présente la demande de nomination de Blaise Schollenberger en tant que membre d'honneur FSSS. Blaise Schollenberger n'a pas seulement fondé le club de plongée Ti-Plunch, entre autres il a organisé les AD en 2008 et 2018, il a été président régional ROM pendant de nombreuses années, président de section et même président ad intérim de la FSSS. En plus il est membre de la FSSS depuis 27 ans.

➤ Blaise est nommé à l'unanimité comme membre d'honneur de la FSSS et remercie personnellement les délégués.

---

#### **15. Remerciements / Départs**

André Fahrni remercie Claude Steulet et Antonio De Santo et tout le comité d'organisation du Club de plongée la Bulle C132 pour l'organisation extraordinaire de l'AD 2019 et remet aux deux personnes des petits cadeaux pour toute l'équipe d'organisation.

---

#### **16. Définitions des lieux des prochaines AD**

**2020:** samedi, 28 mars 2020 aux alentours de Genève. Responsable : Pascal Christin, C048, Club Subaquatique d'Onex et Président de la section Genève.

**2021:** Mike Bossart, président de section deux Bâle propose d'organiser l'AD 2021 dans sa région. La date exacte sera annoncée à la prochaine AD.

Ces deux propositions sont accueillies par un torrent d'applaudissements.

---

#### **17. Divers et clôture de l'AD 2019**

Pascal Christin, président de section Genève, prend la parole et informe les délégués que d'importants travaux de rénovation de la commune auront lieu à Hermance pour les deux années prochaines (beaucoup de circulation, parking et zone de change extrêmement réduits). Il publiera encore un article dans le NEUREUS et sur le site internet.

Christian Perrin, C135 Portasub, informe sur la fête de plongée à Portalban du 12 au 14 juillet 2019.

André Fahrni remercie encore une fois Claude Steulet, Antonio De Santo et leur comité pour l'excellente organisation de cette AD et toutes les personnes présentes de leur participation.

Il clôture la 62ème Assemblée ordinaire des Délégués FSSS à 14h13 et passe le mot à Claude Steulet, C 132, CP la Bulle, qui explique le déroulement du programme de suite.

Pour le procès-verbal :

.....  
André Fahrni  
Président Central FSSS

.....  
Murielle Mérinat  
Office Central FSSS

Ittigen, le 20 mai 2019/mm



## **Bericht des Zentralpräsidenten 2019**

Sehr geehrte Delegierte

Nachdem 2018 viele Überlegungen in die Weiterentwicklung des SUSV geflossen sind, stand das vergangene Jahr hauptsächlich im Zeichen der Umsetzung.

Wie immer gehen Veränderungen einmal leichter, einmal mit mehr Reibung ins Tagesgeschäft über. Wichtig scheint mir, dass immer klar kommuniziert wird und Respekt gewahrt wird. Der SUSV ist ein Verband, der primär durch und dank Freiwilligenarbeit funktioniert. Er ist kein profitorientiertes Unternehmen, in welchem Gewinnmaximierung oftmals über rücksichtsvollem Umgang steht. Aus diesem Grund bin ich auch bereit zu akzeptieren, dass Dinge mehr Zeit in Anspruch nehmen, als dies vielleicht mein Wunsch ist.

Eine von vielen abgeschlossene Neuerung möchte ich hier herausstreichen. Sie zeigt, dass es dem SUSV auch mit der Sportartenförderung und deren Integration ernst ist.

Wir vereinen unter unserem Dach neben Tauchen fünf weitere Sportarten. Es sind dies Apnoe / Freediving, Flossenschwimmen, Unterwasser-Hockey, Unterwasser-Rugby und neu Mermaiding. Die Weiterentwicklung jeder Sportart hängt stark von dem Engagement der einzelnen Vertreter ab. Neu wird die Zuteilung der Budgets strukturiert vorgenommen und nicht pauschal vergeben. Dazu wurde je Sportart mit den Verantwortlichen eine Leistungsvereinbarung definiert. Der Erfüllungsgrad dieser Vereinbarung bestimmt, welchen Anteil des Budgets ausgeschüttet wird. Was anfänglich nicht überall Freude auslöste, ist jetzt rundherum akzeptiert. Wir konnten zeigen, dass es nur darum geht, Ziele zu definieren und zu erreichen. Zum Wohl der jeweiligen Sportart und um diese konkret zu fördern. Ich bin sehr gespannt, wie sich dies in den kommenden Jahren entwickeln wird.

Weiter will ich hier wieder die Geschäftsstelle lobend erwähnen, die mit einem kleinen Pensum unglaublich viele Projekte betreut und nebenbei das Tagesgeschäft abwickelt. Während in der Konzeptionsphase viele Arbeiten noch auf dem Papier stattfanden, ist jetzt die tägliche Umsetzung, beispielsweise der Kommunikationsmassnahmen gefragt.

Aus diesem Grund hat der ZV einstimmig und mit 100% Unterstützung dem Antrag der Geschäftsstelle zugestimmt, die Stellenprocente von Murielle Merinat von 30% auf 40% anzuheben. Der ZV hofft, dass auch ihr, werte Delegierte, diesem Antrag zustimmt.

Abschliessend gilt es auch, sich dieses Jahr von zwei Mitgliedern des ZV zu verabschieden, die an dem heute gesunden und zukunftsfähigen Zustand unseres Verbandes den massgeblichsten Teil beigetragen haben. Andy Wenger und Daniel Schmid haben ihren Rücktritt bekannt gegeben. Wir werden die DV in gebührender Form nutzen, um ihre Leistungen zu verdanken.

Weiter hat sich leider Marcel Möll entschieden, die GPK DRS zu verlassen. Marcel war für uns eine sehr grosse Stütze und stand uns in all den Jahren jederzeit in Sachen Reglemente und Statuten stets kompetent und beratend zur Seite. Für seine sehr lange und engagierte Tätigkeit in verschiedenen Organen des SUSV danke ich ihm bestens.

Für die DV 2020 sind wir wieder in der frankophonen Schweiz. Hätte man mir in der Schule gesagt, dass ich für drei von drei Delegiertenversammlungen meine Französischkenntnisse brauche – ich hätte besser aufgepasst. Aus Erfahrung der vergangenen DVs weiss ich zum Glück, dass auf die Gastfreundschaft in der Romandie Verlass ist und entsprechend freue ich mich ausserordentlich auf die diesjährige Durchführung.

Herzlichst euer Präsident

André Fahrni



## Rapport du Président Central 2019

Chères et chers délégué(e)s,

Après une année 2018 dédiée à la réflexion quant au développement de la FSSS, l'année 2019 a été principalement placée sous le signe de la mise en œuvre.

Comme d'habitude dans les affaires courantes, les changements entrepris se font parfois avec aisance et parfois avec un peu plus de grincement. Ce faisant, il me semble important de communiquer avec transparence et avec respect. La FSSS est une Fédération qui fonctionne avant tout grâce au bénévolat. La FSSS n'est pas une entreprise orientée vers le profit, dans laquelle la maximisation des bénéfices passe le plus souvent avant un comportement respectueux. C'est la raison pour laquelle je suis prêt à accepter que certaines choses puissent prendre plus de temps que je ne le souhaite.

Entre les nombreuses nouveautés mises en œuvre, j'aimerais en souligner une en particulier. Celle-ci montre que la FSSS prend très au sérieux la promotion et l'intégration des disciplines sportives.

Outre la plongée, nous hébergeons sous notre toit cinq autres disciplines sportives : l'apnée/plongée libre, la nage avec palmes, le Hockey subaquatique, le Rugby subaquatique et, tout dernièrement, le Mermaiding. Le développement de chaque discipline dépend fortement de l'engagement de chacun de leur représentant. Dorénavant, les budgets sont attribués de manière structurée et non plus forfaitaire. Pour ce faire, un accord de performance a été défini avec les responsables de chaque discipline sportive. Le degré d'exécution de cet accord détermine la part du budget qui lui est attribuée. Ce qui, au départ, ne faisait guère d'heureux est aujourd'hui complètement accepté. Nous avons été en mesure de démontrer qu'il s'agissait uniquement de définir des objectifs et de les atteindre. Ce, pour le bien de chaque discipline sportive et afin de les promouvoir concrètement. Je suis très curieux de savoir comment cela va évoluer dans les années à venir.

Je veux une fois de plus rendre hommage ici à l'Office Central, lequel avec son temps partiel restreint gère, outre les affaires quotidiennes, un nombre incroyable de projets. Alors que dans la phase de conception de nombreux travaux ont été fait sur papier, le temps est maintenant venu de les mettre en œuvre au quotidien, comme par exemple, les mesures de communication.

C'est pourquoi, le CC a approuvé à l'unanimité la requête de l'Office Central quant à augmenter le temps partiel de Murielle Mérinat de 30 à 40 %. Le CC espère que vous aussi, chères et chers Délégué-e-s, allez approuver cette demande.

Et pour finir, il s'agit également cette année de prendre congé de deux membres du CC qui ont œuvré de manière déterminante à la bonne santé de notre Fédération, de même qu'à sa pérennité. En effet, Andy Wenger et Daniel Schmid ont donné leur démission. Nous allons profiter de l'AD pour les remercier dignement pour leurs prestations.

D'autre part, Marcel Möll a malheureusement décidé de quitter la CCG DRS. Marcel a été pour nous un soutien important. Il a été à nos côtés tout au long de ces années avec ses compétences et ses conseils en matière de règlements et de statuts. Je le remercie chaleureusement pour son activité et son engagement de tous les instants au sein des divers organes de la FSSS.

Nous nous retrouvons de nouveau en Suisse francophone pour cette AD 2020. Si l'on m'avait prédit à l'école que j'aurais besoin de mes connaissances en français pour l'ensemble des Assemblées des Délégués auxquelles j'ai assisté à ce jour, j'aurais probablement été plus assidu en classe. Cependant, l'expérience des AD passées me montre que l'on peut faire confiance à l'hospitalité des romands et je me réjouis donc énormément de participer au déroulement de l'AD à venir.

Votre Président  
André Fahrni



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
[www.susv.ch](http://www.susv.ch) | [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)

### Jahresbericht der Region DRS 2019

Ein regnerischer Novembermorgen, der richtige Moment um auf ein aktives Verbandsjahr zurück zu schauen. Da dieses auch mein letztes Jahr als Regionalpräsident ist, schaue ich natürlich mit gemischten Gefühlen zurück. Einerseits freue ich mich auf die „freiwerdende“ Zeit, andererseits werde ich mein Amt im Verband sicher auch ein bisschen vermissen. Mitunter all die schönen Kontakte und Kameradschaften welche ich über die Jahre knüpfen konnte.

Letzteres war für mich auch ein grosses Highlight an der diesjährigen DV in Délémont. Unsere Gastgeber haben gezeigt, dass es im Verband nicht nur um die Sache unseres geliebten Sportes geht, sondern vielmehr eben auch um die Kameradschaft und den gemütlichen Teil. Noch einmal ein grosses „merci“ nach Délémont zum Club „la Bulle“.

Desweiteren freut es mich zu beobachten, dass unser Supporter Projekt nun endlich richtig Fahrt aufgenommen hat. Mittlerweile gibt es 17 aktive Supporter. Wir sind noch lange nicht am Ziel angelangt, nichts desto trotz sind wir einen guten Schritt vorangekommen. Vielleicht kennst du noch eine Tauchschule oder einen Shop der noch nicht Supporter ist? Wir sind für jeden Tipp dankbar!

So, und nun freue ich mich auf meine letzte Regionalversammlung. Einerseits um viele von euch wieder einmal zu treffen und andererseits, um meiner Nachfolgerin/meinem Nachfolger alles Gute zu wünschen und mein Amt zu übergeben. Ich werde natürlich auch in Zukunft dem SUSV erhalten bleiben, sei es als Supporter mit unseren beiden Shops oder als Berater und Unterstützer für meine Kollegen im Zentral Vorstand.

In diesem Sinne, allzeit guet Luft!

Euer „noch“ Regionalpräsident DRS

Daniel Schmid





## Rapport de la Région Romande 2019

### Rétrospective 2019

Pour débiter, je vais vous faire une rétrospective des événements de la région, depuis notre dernière Assemblée Régionale. Le 26 janvier 2019, s'est déroulé l'Assemblée de section « Trois-lac » où nous étions accueillis par le Centre International de Plongée de Neuchâtel. Lors de cette séance, six clubs seulement étaient représentés, alors que la section Trois-lacs en compte vingt. Au cours de cette assemblée, M. Patrick DERIAZ a été élu Président de section à l'unanimité et nous avons eu de riches échanges avec les délégués présents.

Le 18 février, c'est l'Assemblée de la section « Léman » qui s'est déroulée à Bourg-en-Lavaux. Accueillis par le Scuba Club de Cully, deux délégués ont fait le déplacement, (ça fait peu) sur les treize clubs qui représentent la section Léman. Durant la séance, M. Patrice Joly a été élu Président de section, à l'unanimité. Là aussi, le quatuor formé pour cette assemblée a cultivé de vifs échanges. Le 30 mars, c'est l'Assemblée des Délégués qui a été organisée par le Club de Plongée La Bulle, à Delémont. Malheureusement, pour des raisons professionnelles, je n'ai pas pu participer à cette journée. Des retours obtenus auprès de certains participants, ce fut une belle journée, bien organisée où chacun a eu du plaisir. Je remercie le club de La Bulle pour l'organisation qui est pour sûr, un engagement important.

Le 6 avril, s'est déroulé le deuxième Symposium Jean GLOOR de Médecine Subaquatique et Hyperbare, au Centre Hospitalier Universitaire Vaudois, à Lausanne. Les conférences riches en informations et en témoignages, sponsorisée en partie par la FSSS, se sont déroulées à guichet fermé. Le sponsoring de telles conférences entre dans les buts de la FSSS, notamment celui qui est d'encourager les activités subaquatiques en qualité de fédération faitière suisse.

Les 24 et 25 août, la FSSS a sponsorisé le Centre de Sport Subaquatique de Lausanne, lequel a effectué des baptêmes de plongée dans le cadre de la manifestation « Ouchy Fête son lac ».

Le 31 août et 1<sup>er</sup> septembre, nous étions présents au premier DiveTec Event!, à Saint-Prex. Fabrice et Patrice ont représenté notre fédération durant les deux jours que durait cette manifestation. Il est important que la FSSS soit présente à ces manifestations d'envergure, afin de toucher le plus grand nombre de personnes issues du domaine de la plongée. Le feedback obtenu de Fabrice me permet d'affirmer que les affiliés de la FSSS, qui étaient présent au Dive TEC, étaient satisfaits de voir la fédération représentée sur une telle manifestation. Il faut toutefois admettre que ce n'est pas le public cible pour de nouvelles adhésions, car au niveau des plongeurs teecs, soit ils sont déjà membre de la FSSS, soit cette dernière ne leur porte que peu d'intérêt.

Les 7 et 8 septembre, la FSSS a sponsorisé les 24 heures du lac, organisée par les Kabourias de Grandson. Le but de cette course était d'effectuer la plus grande distance, en relais, en 24 heures. J'ai été impressionné par l'organisation et la logistique mise sur pied par les membres des Kabourias, afin d'encadrer cette manifestation en toute sécurité et je les en félicite.

### Perspectives 2019

Je vais à présent faire un retour sur les perspectives que j'avais fixé pour 2019 :

- la première était de créer et pérenniser une collaboration de proximité, entre les autorités communales responsables des sites de plongée fréquentés et la FSSS. Cet objectif semble être atteint. Votre orateur a adressé des courriers aux administrations communales des sites de plongée très fréquentés, afin de leur proposer une entrevue pour résoudre ou anticiper d'éventuels soucis relatifs aux plongeurs. Seules deux communes ont réagi à notre sollicitation, en nous remerciant du contact, sans toutefois avoir besoin d'y donner suite..
- la suivante était de développer le *Projet supporter*, afin de convaincre de nouveaux membres potentiels, et rallier un maximum de plongeurs et de clubs romands à notre Fédération. Cet objectif n'a pas été atteint, étant donné qu'aucun démarchage n'a été fait.
- La dernière était de mettre en avant les sports subaquatiques, par une journée de démonstration. Cet objectif n'a pas été atteint, car l'organisation d'une telle journée n'a pas abouti.

### Comité Central

En ce qui concerne le Comité Central, l'ambiance de travail est des plus agréable, puisque l'ensemble des membres qui composent cette structure sont super dynamiques, motivés et œuvrent dans un but commun « LE BON FONCTIONNEMENT DE LA FSSS ». A ce jour, trois membres du Comité Central ont annoncé leur démission pour l'année 2020. Il s'agit de notre Trésorier Central, Andréas WENGER, du Président Régional de la région italophone Nicola SUSSIGAN et du Président Régional de la



région DRS Daniel SCHMID. En ce qui concerne ce dernier, son poste a d'ores et déjà été repourvu par l'Assemblée Régional DRS, à Mme Sandra BÜCHI. Je fais appel aux délégués présents, si l'un d'entre vous souhaite se porter candidat pour une fonction au sein du Central, je les invite à prendre contact avec l'Office ou le Président Central.

#### Comité régional

Parlons à présent du Comité régional ROM. Ce dernier s'est réuni à une seule reprise, au mois de mai, afin de trouver des éléments concrets pour la dynamiser la région ROM. De cette rencontre, il n'en est rien ressorti de particulier hormis que nous devons aller à la rencontre des membres sur le terrain. Afin d'avoir une totale transparence envers vous, chers délégués, le Comité Régional ROM n'a rien fait (et j'en fais partie). Nous n'avons pas été fidèle envers la FSSS en ce qui concerne notre engagement au profit de cette fédération. Au mois d'août 2019, Patrick DERIAZ a quitté sa fonction de Président de la section Trois-Lacs, car les valeurs de la FSSS ne correspondaient pas aux siennes. Actuellement, deux places au Comité Régional ROM sont à repourvoir, soit celles de Président de la section valais et Président de la section Trois-lacs. Les hypothèses qui pourraient être mises en avant pour expliquer les places vacantes et l'inactivité du Comité ROM, sont soit que votre orateur n'est plus à la hauteur pour assumer sa fonctions de Président régional, que je suis trop ou pas assez directif avec mes comitards ou peut-être que je n'ai reçu aucun soutien au niveau régional. Ça, je vous laisse en juger par vous-même. Une chose est sûre, c'est que la Romandie ne peut plus continuer ainsi, car nous perdons de la crédibilité, tant vis-à-vis des autres régions que vis-à-vis des membres.

#### Statistiques

Passons à présent à la statistique de nos affiliés Actuellement, notre fédération dénombre 5'516 membres. Au niveau de la région ROM, nous avons débuté l'année avec 1488 membres clubs et au fin octobre, nous en dénombrons 1420, soit une perte de 68 membres, en 10 mois. En ce qui concerne les membres individuels romands, nous comptons 599 membres, contre 648, au mois d'octobre, soit une augmentation de 49 membres. Selon le décompte, cela nous occasionne une perte totale de 19 membres. La région DRS, quant à elle, a acquis 111 membres et la région tessinoise a perdu 34 membres

#### Remerciements

Pour conclure ce rapport, je souhaite attribuer quelques remerciements. Particulièrement au Comité Central qui m'épaulé et me soutient sans relâche dans mon travail et mes projets. Mais aussi à Jürg BAUMGARTNER et Murielle MERINAT, qui œuvrent à l'Office central. Ils demeurent des partenaires précieux, sur lesquels je peux compter. Je vous remercie de votre attention.

Emmanuel Léchaire  
Président Régional Romandie

	Membres Clubs		Membres individuels	
	<i>Janvier 2019</i>	<i>Octobre 2019</i>	<i>Janvier 2019</i>	<i>Octobre 2019</i>
<b>ROM</b>	1205	1238	1993	2137
<b>DRS</b>	1488	1420	599	648
<b>TI</b>	162	127	45	46



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
[www.susv.ch](http://www.susv.ch) | [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)

### **Bericht des Einzelmitgliedervertreters 2019**

Das Jahr 2019 ist aus der Sicht der Einzelmitglieder wieder sehr ruhig verlaufen. Nach etlichen Versuchen, die Einzelmitglieder zu animieren, sich auch in der Tauchgemeinschaft Schweiz einzubringen musste ich feststellen, dass der Bedarf nicht wirklich gegeben ist.

Ich habe mich somit versucht, in andere Arbeiten des SUSV einzubringen und die Interessen der Einzelmitglieder so zu vertreten.

Fact ist, dass es Mittlerweile einige Tauchschulen / Shops gibt, welche das Supporter-Programm des SUSV unterstützen und somit auch viele Neumitglieder zum SUSV bringen. Es ist auch soweit, dass die Einzelmitglieder die Oberhand gegenüber den Club-Mitglieder haben.

Ich werde auch dieses Jahr für ALLE Anliegen der Einzelmitglieder da sein und die Interessen im Zentralvorstand vertreten.

In dem Sinne: "Gut Luft"

Pascal Bonazza  
Einzelmitgliedervertreter SUSV



## **Bericht der Geschäftsstelle SUSV 2019**

Nach intensiven strategischen Arbeiten im Jahr 2018 stand im 2019 die operative Umsetzung der definierten Stossrichtungen im Zentrum der Arbeit. Dabei konnten in vielen Bereichen nachhaltige Eckpfeiler gesetzt werden.

**Mitgliedergewinnung:** Wir sind stolz darauf, dass der SUSV stetig an Mitgliederzahlen zulegt. Woche für Woche, Monat für Monat verzeichnen wir ein «Plus» in der Mitgliederentwicklung. Die saisonalen Schwankungen, ausgelöst durch das Ende des Vereinsjahrs per 30.6. und das Ende des Jahres für die Einzelmitglieder am 31.12., können jeweils innerhalb kurzer Zeit wieder wettgemacht werden, was zu einem linearen Wachstum führt. Auffallend dabei ist, dass der SUSV seit nunmehr einem halben Jahr zu rund 52% aus Einzelmitgliedern, zu ca 48% aus Clubmitgliedern besteht. Entsprechend sollten sich die Delegierten einmal darüber Gedanken machen, wie in Zukunft diese Tendenz an der Delegiertenversammlung korrekt abgebildet werden kann – Stichwort: Verteilung der Stimmrechte.

Stetig sind wir bemüht, das Angebot gegenüber unseren Mitgliedern in allen Belangen zu schärfen. So konnte ein SUSV-Mitglied im letzten Jahr verschiedentlich von Aktionen profitiert werden. In der letzten Vergangenheit kommunizierten wir diese via Newsletter. Um davon zu profitieren wird es also für alle Mitglieder – seien es Einzel- oder Clubmitglieder – immer wichtiger, dass wir im System eine gültige e-mail Adresse vorfinden. Dies ist durchaus als Aufruf zu betrachten! Clubverantwortliche: schaut, dass Eure Mitglieder eine e-mail Adresse erfasst haben. Und Einzelmitglieder: es liegt an Euch, diese via die Geschäftsstelle in Eurem Profil eintragen zu lassen.

Die Administration konnte im letzten Jahr weiter gestrafft werden. So wird bei Neueintritten in den Verband kaum mehr Material per Post versendet, sondern die Möglichkeit des elektronischen Verschickens weiter gefördert. Dabei versuchen wir, das seit 2017 in Betrieb stehende Mitgliederverwaltungsprogramm mehr und mehr auszunützen. Wenig zur Freude unseres Drucker-Hardware-Partners sind die Anzahl Kopien und Ausdrücke während des Jahres 2018 förmlich zusammengebrochen. Nun, dieser Umstand wird ihn kaum an den Rand des Ruins bringen. Der SUSV jedoch spart monatlich einige Franken, die wir viel lieber in den Verbandszweck investieren. Und zudem tun wir etwas Gutes für die Umwelt, wenn wir nicht Papier und Druckerschwärze verschwenden.

Vor Jahresfrist folgten die Delegierten dem Antrag des Zentralvorstands, die Sportkommission aufzulösen und damit den fünf Sportarten Apnoe, Flossenschwimmen, Unterwasser Hockey, Unterwasser Rugby und Mermaiding mehr Autonomie zu geben. Mit grossem Eifer und viel persönlichem Einsatz erarbeiteten Verantwortliche ad interim Zukunftskonzepte, die in Leistungsvereinbarungen mündeten. Zentrale Elemente dieser Absprachen sind die Kommunikation und die Bestimmung der definitiv Verantwortlichen Personen unter demokratischen Gesichtspunkten. So freuen wir uns sehr, heute fünf Namen von Personen nennen zu dürfen, die von ihrer Basis – den Sportarttreibenden – gewählt wurden um ihren Sport im SUSV gegen innen und aussen zu vertreten. Es sind dies folgende Personen:

Apnoe: Daniel Röttgermann, USZ Zürich

Flossenschwimmen: Andrea Mucignat, Finswimming Bern

Unterwasser Rugby: Mathias Dufour, USZ Zürich

Unterwasser Hockey: Johanna Boldt, Underwater Hockey Bern

Mermaiding: Silvia Malagon Y Alea, Einzelmitglied

Die Geschäftsstelle freut sich sehr darüber, mit diesen Personen zusammen unsere Sportarten vorwärts zu bringen. Vielen Dank, dass Ihr Euch zu Verfügung stellt!

Die Geschäftsstelle bedankt sich für das grosse Vertrauen, welches wir von allen Seiten verspüren dürfen. Es bildet den Motor dafür, dass wir jeden Tag mit viel Elan und Motivation unsere Aufgaben wahrnehmen und alles daransetzen, unseren Sportverband weiter zu bringen.

Jürg Baumgartner  
Geschäftsführer SUSV



## **Rapport de l'office central (OC) FSSS 2019**

Après un travail stratégique intensif en 2018, l'accent a été mis en 2019 sur la mise en œuvre opérationnelle des orientations définies. Ce faisant, des pierres angulaires durables ont été posées dans de nombreux domaines.

Recrutement de nouveaux membres : nous sommes fiers de constater que le nombre de nos membres est en constante augmentation. Semaine après semaine, mois après mois, nous enregistrons un « plus » dans la progression de ce nombre. Les fluctuations saisonnières, déclenchées par la fin de l'année fédérative le 30.06. et la fin de l'année pour les membres individuels le 31.12., sont compensées chacune en peu de temps, ce qui conduit à une croissance linéaire. Il est frappant de constater que la FSSS se compose depuis maintenant six mois de 52 % de membres individuels et de 48 % de membres de club. Par conséquent, les Délégués devraient se mettre à réfléchir à la manière de refléter à l'avenir cette tendance correctement à l'Assemblée des Délégués - mot-clé : répartition des droits de vote.

Nous nous efforçons constamment d'aiguiser notre offre par rapport à nos membres et, ce, dans tous les domaines. Ainsi, les membres de la FSSS ont pu profiter l'année dernière de différentes promotions. Dans un passé récent, nous avons communiqué ces informations par le biais de « Newsletters ». Cependant, pour en bénéficier, il devient de plus en plus important que tous les membres - qu'ils soient individuels ou membres de clubs - disposent d'une adresse électronique valide dans le système. Prière de considérer cela comme un appel !

Responsables de club : veillez à ce que vos membres aient enregistré une adresse e-mail.

Membres individuels : il ne tient qu'à vous de la faire enregistrer dans votre profil via l'Office Central.

L'administration a encore été rationalisée l'année dernière. Il n'y a, par exemple, pratiquement plus d'imprimés envoyés par la poste lorsque de nouveaux membres rejoignent la Fédération. En effet, l'envoi des documents pertinents par voie électronique est plus avantageux. Ce faisant, nous essayons d'utiliser de plus en plus souvent le programme d'administration des membres utilisé depuis 2017. Ce, au mécontentement de notre partenaire en matériel d'impression, sachant le nombre de copies et d'impressions s'est littéralement effondré au cours de l'année 2018. Mais, cette circonstance n'est guère susceptible de le mener au bord de la ruine... La FSSS économise quelques francs par mois que nous préférons de loin investir pour atteindre les objectifs de la Fédération. En outre, nous faisons quelque chose de bien pour l'environnement si nous ne gaspillons pas le papier et l'encre des imprimantes.

Il y a un an, les délégués ont suivi la proposition du Comité Central de dissoudre la Commission Sportive, donnant ainsi plus d'autonomie aux cinq disciplines : apnée, nage avec palmes, Hockey subaquatique, Rugby subaquatique et Mermaiding. Avec beaucoup de zèle et d'engagement personnel, les responsables respectifs ont élaboré des concepts d'avenir ad interim qui ont débouché sur des accords de performance. Les éléments centraux de ces accords sont la communication et la détermination des personnes définitivement responsables du point de vue démocratique. Nous sommes donc très heureux de pouvoir nommer cinq personnes qui ont été élues par leur base - les sportifs - pour représenter leur discipline au sein de la FSSS, tant au niveau interne qu'externe.

Ce sont les personnes suivantes :

Apnée : Daniel Röttgermann, USZ Zurich

Nage avec palme : Andrea Mucignat, Finswimming Berne

Rugby subaquatique : Mathias Dufour, USZ Zurich

Hockey subaquatique : Johanna Boldt, Underwater Hockey Berne

Mermaiding : Silvia Malagon Y Alea, membre individuelle

L'Office Central se réjouit énormément de pouvoir travailler ensemble avec elles pour faire progresser ces disciplines sportives. Merci beaucoup de vous être mis à disposition pour ce faire !

L'Office Central vous remercie pour la grande confiance que vous lui accordez. Cette confiance est le moteur de notre élan et de notre motivation quotidienne pour effectuer notre travail et pour faire avancer coûte que coûte notre Fédération sportive.

Jürg Baumgartner  
Geschäftsführer SUSV



## **Jahresbericht der Kommunikations-Kommission (KK) 2019**

Die Kommunikationsstrategie die für das Jahr 2019 geplant war, konnte nicht wunschgemäss umgesetzt werden. Während des Jahres haben sich Personen nicht so engagieren können, wie vorgesehen und gewünscht.

Deshalb wurde Ende 2019 beschlossen, die Kommunikation zu einem grossen Teil in die Hände der Geschäftsleitung zu übergeben. Sicher eine gute Lösung – auch deshalb, weil so die Kontinuität bei eventuellen «Personalwechseln» gewährleistet ist.

### **Nereus**

Wie angekündigt ist der Nereus nur vier Mal erschienen – darunter hat wohl nur die Aktualität was Veranstaltungen angeht gelitten – sonst hatte es keine Auswirkungen. Fast alle Anzeigenkunden sind uns treu geblieben. Was ich bedauere, dass aus der Romandie praktisch keine Anzeigekunden im Nereus vertreten sind. Auf Anfragen sei es per Mail oder per Brief – folgten keine Antworten.

In geringerem Ausmass trifft dies auch auf französische Artikel zu – allen, die sich in dieser Sache engagiert haben – ein grosses Dankeschön!

Die Region Tessin hingegen ist ein weisser Fleck auf der «Nereus Landkarte» – gegen Null Reaktionen – schade!

### **SUSV-Website / Facebook**

Die Website hat deutlich zugelegt an Aktualität im 2019. Was wohl noch nicht allen bekannt ist: Clubanlässe, lesenswerte News, usw. können kostenlos auf der Website veröffentlicht werden. Nutzt diese Gelegenheit um mit Taucherinnen und Tauchern in der ganzen Schweiz in Kontakt zu treten.

Einige Beiträge auf Facebook haben viele Klicks – 1000+ – generiert, ein Zeichen, dass dieser Kanal in Zukunft noch verstärkt in die Verbands-Kommunikation einbezogen wird.

### **Diverses**

Die SUSV-Flyer – Deutsch und Französisch – wurden angepasst und können bei der GS bestellt werden.

Und wie auch in den Jahren zuvor war die KomKom an diversen Anlässen vor Ort, hatte unzählige Kontakte und hunderte von Mails bearbeitet.

Auf ein neues spannendes Jahr mit Euch freue ich mich

René Buri, KomKom



## **Rapport annuel de la Commission de communication (ComCom) 2019**

La stratégie de communication prévue pour 2019 n'a pas pu être mise en œuvre comme souhaitée. En effet au cours de cette année, certaines personnes n'ont pas pu s'engager comme envisagé et désiré.

C'est la raison pour laquelle il a été décidé fin 2019 de transmettre une grande partie de la communication aux mains de la Direction. Sûrement une bonne décision – également parce qu'ainsi est assurée une certaine continuité en cas d'éventuels changements de personnel.

### **Nereus**

Comme annoncé, le Nereus n'est paru que 4 fois – probablement que seule l'actualité concernant les manifestations en a pâti – sans autres effets notables. Presque tous nos clients annonceurs nous sont restés fidèles. Je regrette seulement le fait que nous ne comptons pratiquement plus aucun annonceur de Romandie. Toutes nos demandes adressées par courrier ou par e-mail sont restées lettres mortes. Dans une moindre mesure, le constat est le même pour les articles en français – un grand Merci, cependant, à tous ceux et celles qui se sont engagés en la matière ! La région Tessin, pour sa part, est une tache blanche sur la « carte Nereus » - zéro réaction – dommage !

### **Site internet FSSS / Facebook**

Le site internet est plus actuel que jamais en 2019. Ce que beaucoup ne savent peut-être pas encore : les manifestations de clubs, les nouvelles dignes d'être lues, etc. peuvent être publiées gratuitement sur le site de la FSSS.

Profitez de cette occasion pour entrer en contact avec les plongeuses et plongeurs dans toute la Suisse.

Certaines contributions rédactionnelles publiées sur Facebook ont généré un grand nombre de clics – > 1000 –, un signe que ce canal doit être plus fortement pris en compte dans la communication de notre Fédération.

### **Divers**

Les flyers en allemand et français ont été mis à jour et peuvent être commandés auprès de l'Office Central. Et, à l'instar des années précédentes, la ComCom a été présente sur les sites de différentes manifestations en 2019, a noué d'innombrables contacts et traité des centaines d'e-mails.

Je me réjouis d'ores et déjà de vivre avec vous une année 2020 passionnante

René Buri, ComCom



## **Bericht der Foto-Video Kommission (FV) 2019**

### **SUSV Foto-Topic Wettbewerb**

Es wurden auch 2019 die Foto-Topic Wettbewerbe ausgetragen. Diesmal aber nur noch 4 Themen über das ganze Jahr, da die Termine an die Nereus Ausgaben gekoppelt sind. Die Themen waren Fisch, Landschaft, Krebstiere und Wrack. Somit waren zu allen Themen Fotos im Süss- wie im Salzwasser möglich.

Insgesamt wurden 59 Fotos von 36 verschiedenen Fotografinnen und Fotografen eingesendet. Allen Teilnehmern ein herzliches Danke, es ist immer wieder schön zu sehen welche tollen Fotos ihr macht. Ich bin aber sicher, dass es noch viele Taucher gibt die auch sehr gute Fotos haben, welche sie zum Wettbewerb einsenden könnten.

Alle Ranglisten und Fotos sind auf der Webseite zu finden: <https://www.susv.ch/de/photo-video/underwater-photo-topic>

### **17. CMAS Foto & Video Weltmeisterschaft**

Im 2019 fand, im gewohnten Rhythmus von 2 Jahren, wieder eine CMAS Weltmeisterschaft statt. Die 17. Austragung war wieder in Europa, und zwar in Las Galletas auf Teneriffa. Die Schweiz war mit zwei Fotografen, Martin Bütikofer und Fritz Liechti, und einem Videografen, Matthias Lebo, vertreten. Insgesamt waren 21 Nationen bei Foto und 8 Nationen bei Video am Start. Das Ganze fand am 17. - 22. September statt. Und wiederum hat das Tauchgebiet den Fotografen und dem Videoteam einiges abverlangt, da die Unterwasserlandschaft von dunklen Vulkangestein und grossen Sandflächen geprägt ist. Dazu kommt, dass es wenige farbige Fische gibt. Aber sie liessen sich nicht entmutigen und machten das Beste aus der Situation. Das ganz Beste konnte Martin Bütikofer herausholen. Er hat den 2. Rang in der Königsdisziplin Weitwinkel mit Model gemacht. Leider konnten Fritz, der einen defekten Sucher hatte, und Matthias nicht bei der Jury punkten. Aber alles in allem war die Leistungen sehr gut und wir können zufrieden sein. Leider hinterlässt die WM aber wieder mal einen schlechten Nachgeschmack. Die CMAS hat nach der WM noch mal die Rangliste umgestellt. Was nun zur Folge hätte, dass Martin seine Medaille wieder abgeben sollte. Wir haben umgehend Protest eingelegt bei CMAS da es nach unserem Erachten ein regelwidriges Verhalten ist. Leider haben wir noch keine Antwort bekommen auch auf mehrmaliges Nachhacken.

Nach all diesen verschiedenen Vorfällen werden wir sicher genau prüfen ob wir noch Leute an CMAS Foto oder Video Wettbewerbe schicken wollen.

Blog von der WM von Fritz Liechti: <https://www.fritzliechti.ch/pages/blog/>

WM-Video von Matthias Lebo: <https://www.youtube.com/watch?v=ab4pQeasdzQ>

Hoffe auf ein gutes und aktives 2020 und auf tolle Fotos und Videos.

Präsident der Foto- & Video-Kommission  
Markus Inglin





## **Bericht der Tauchkommission (TK) 2019**

Die Stärke des SUSV liegt in der Mitgliederstärke und in der zentralen/dezentralen Struktur des Verbandes. Die im SUSV organisierten Clubs und Taucher sind die Augen, Ohren und Ansprechpartner des SUSV wenn es um Tauchplatzverbesserungen, Tauchplatzbeschränkungen oder andere Probleme vor Ort geht. Die Tauchkommission als zentrale Stelle des Verbandes arbeitet eng mit den Clubs und Tauchern vor Ort zusammen und koordiniert die Durchführung von Massnahmen.

So entwickeln sich aus der Verzahnung von lokalen Informationen und der Zusammenarbeit der Clubs und Taucher vor Ort mit der Tauchkommission erfolgreiche Initiativen, die das Tauchen in heimischen Gewässern erleichtern und fördern.

Die Tauchkommission war in 2019 vor allem mit Projekten zu Tauchplatzverbesserungen beschäftigt und hat sich für die Förderung der verbandsinternen Koordination und Kommunikation eingesetzt. Hierzu gehörte auch die Einrichtung einer Website und eines Kontaktblattes zur Erleichterung der Kontaktaufnahme der SUSV Mitglieder, Clubs und Tauchschnulen mit der Kommission zur Initiierung von Projekten und zur Weiterleitung wichtiger Informationen, beispielsweise Tauchplatzbeschränkungen.

(Siehe <https://www.susv.ch/de/tauchen/tauchplatzfoerderung-verbesserung>)

Mit Blick auf die Tauchplatzprojekte ist vor allem die Erneuerung der Treppe am Tauchplatz Kleine Schipfe Erlenbach im Zürichsee hervorzuheben .

(Siehe <https://www.susv.ch/de/tauchen/tauchplatzfoerderung/kleine-schipfe-erlenbach-2019>).

An der kleinen Schipfe wurde der alte Einstieg durch eine neue und komfortablere Treppe ersetzt, die den Ein- und Ausstieg noch leichter macht. Die Massnahme wurde vom SUSV finanziert und durch das Auflösungsvermögen der «Bubblemaker» bezuschusst. Zusätzlich wurde der Tauchplatz mit einer SUSV-Tafel beschildert. Eine weitere SUSV Tafel wurde am Tauchplatz «Riff Williams, Herrliberg, ebenfalls am Zürichsee, montiert.

Ich freue mich sehr darüber berichten zu können, dass die Bemühungen der Kommission die Zusammenarbeit mit den Tauchern und Clubs vor Ort zu intensivieren vermehrt Früchte tragen und dass für 2020 bereits eine Reihe von Projekten in verschiedenen Regionen in der „Pipeline“ sind. Somit bleibt abschliessend festzuhalten, dass wir auf einem guten Weg sind und dass es toll wäre, wenn die Aktivitäten der Kommission auf weitere Mitglieder aus den Regionen und Verbänden zählen könnten.

Karin Reichardt, Präsidentin Tauchkommission



## **Bericht der Umweltkommission (UK) 2019**

Die UK soll im speziellen die Wahrnehmung und das Verständnis der Taucherinnen und Taucher für die Natur und das kulturelle Erbe unter Wasser fördern. Wer diese Welt miterhalten und mitpflegen will, braucht entsprechendes Wissen. Der SUSV bietet im Rahmen der Unterwasserkommission in den beiden Disziplinen Unterwasserarchäologie (UWA) und Unterwasserbiologie (UWB) Taucherinnen und Tauchern Angebote dazu.

### **Unterwasserarchäologie (UWA)**

Im März 2019 konnte in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für Schweizer Unterwasserarchäologie und den Swiss Archeodivers wiederum ein Einführungskurs Unterwasserarchäologie durchgeführt werden. Zudem durften wir in diesem Jahr fünf Vorträge zu unseren unterwasserarchäologischen Tätigkeiten halten: im April an der Universität Zürich, im Mai für die Gemeinde Küsnacht, im September für den Kiwanis Club in Bubikon, im Oktober für den Tauchclub Glaukos in Kilchberg und im November für den Lions Club des Kantons Schwyz in Einsiedeln. Auch die beiden Schiffswrack-Projekte Ufenau und Stäfa wurden unter der Leitung von Adelrich Uhr und dank der Mithilfe von vielen interessierten Taucherinnen und Tauchern zu einem erfolgreichen Abschluss gebracht.

### **Unterwasserbiologie**

Zum Seminar «Süswasserbiologie am Bielersee mit Uwe Scherner» konnten 11 Teilnehmende an einem Wochenende im Juni bei besten Wetterbedingungen im Unterwassersportzentrum Bielersee USZ begrüsst werden. Behandelt wurden Themen wie «Allgemeine Umweltprobleme und Lösungsansätze – Kreisläufe in der Natur und Zusammenhänge im Ökosystem See – Tiere und Pflanzen im Süswasser erkennen und bestimmen Gewässerzonierung und ihre Bewohner». Integriert waren zwei Tauchgänge zum Proben sammeln und Bestimmungsübungen mit Mikroskop und Binokular. Das Seminar wurde dank administrativer und finanzieller Unterstützung durch den SUSV ein voller Erfolg.

### **Ausblick 2020**

2020 soll wiederum mindestens ein Einführungskurs in die Unterwasserarchäologie stattfinden. Ausserdem werden im nächsten Jahr mindestens zwei neuentdeckte Schiffswracks im Zürichsee untersucht (ein Kohleschiff sowie ein Steinplatten-Transportschiff, beide vermutlich aus dem 19. Jahrhundert). Auch Anfragen zu unterwasserarchäologischen Vorträgen sind bereits eingegangen. Ebenfalls geplant sind Arbeiten an Seeufersiedlungsprojekten, und zwar zusammen mit der GSU.

Die UWB wird an zwei Samstagen im Juni ein Seminar anbieten. Diesmal zusammen mit Salome Steiner von Aqua viva unter dem Titel «Biologie am Bielersee.»

Bern, Dezember 2019

Hans-Peter Bühler



## Jahresbericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK DRS) 2019

Geschätzte Delegierte

Das zehnte und für mich letzte Jahr als Vertreter der GPK DRS ist wieder einmal rasend schnell verfliegen.

Wir haben an sechs ZV-Sitzungen teilgenommen, diverse Projekte begleitet, uns zu den einzelnen Themen und Fragen geäußert oder diese, wo notwendig, kritisch hinterfragt.

Wir haben auf Grund eines Beschlusses des ZV, den Artikel 3.2 «Clubs und Clubmitglieder» in den Statuten dahingehend angepasst, dass Clubs welche nur zum Zwecke der Verfolgung kommerzieller Interessen gegründet wurden, nicht mehr SUSV Mitglied werden können. Über diese Statutenänderung wird die DV abschliessend entscheiden.

Wir haben zu Beginn des Jahres das Reglement der Ehrenmitglieder überarbeitet und aktualisiert.

Die Auflösung der Sportkommission und Integration der einzelnen Sportarten unter die Verantwortung der Geschäftsstelle konnte mit der Unterzeichnung der Leistungsvereinbarungen durch die Verantwortlichen und der federführenden Geschäftsstelle ebenfalls erfolgreich abgeschlossen werden.

Die Finanzlage des SUSV ist erfreulich und sehr solide. Die Budgetvorgaben wurden überwiegend unterschritten oder eingehalten. Da dieses Jahr wesentlich mehr Projektanfragen bei der Tauchkommission eingegangen sind, möchte der SUSV hier den finanziellen Rahmen erhöhen, da die Umsetzung der Anträge den Mitgliedern auch einen direkten Nutzen bringt.

An der DV 2020 trete ich nun zurück und darf das Zepter an einen Nachfolger übergeben. Es war eine spannende und oftmals herausfordernde Zeit, welche von vielen Höhen- und zu Beginn meines Amtes auch von Tiefen geprägt wurde. Der ZV war zu Beginn des Jahres 2010 noch unterbesetzt und daher nicht beschlussfähig.

Ich habe in diesen zehn Jahren viele Leute kennenlernen dürfen und auch neue Freunde gewonnen.

Zum Schluss sage ich «Danke»:

All meinen Kollegen aus dem ZV und den Kommissionen.

All denen, die für den Verband immer wieder mit Herzblut viel ehrenamtliches Engagement leisten.

Januar 2020

Für die Geschäftsprüfungskommission  
Region DRS

Marcel Möll



## **Rapport Commission de Contrôle et de Gestion (CCG ROM) 2019**

Chers délégués,

La région ROM de la FSSS est particulièrement remarquable au sein de la FSSS, en effet, l'Assemblée des Délégués 2019 a été organisée en région ROM, à Delémont, par le club La Bulle.

L'assemblée des Délégués 2020 aura lieu à Onex (GE), organisée par le Club Subaquatique d'Onex.

Un grand merci aux organisateurs pour leur engagement et la bonne image de la région ROM qu'ils transmettent à la FSSS.

Concernant les présidents de sections ROM, la situation a quelque peu changé en 2019; nous n'avons plus que deux présidents de sections actifs, et deux sections qui fonctionnent actuellement sans présidents:

- Section A-Léman : Patrice Joly Président
- Section B-Genève : Pascal Christin Président
- Section C-Valais : pas de président depuis plusieurs années
- Section D-Trois-Lacs : en août 2019, Patrick DERIAZ a quitté sa fonction de Président

L'AR-ROM a été organisée le 16 novembre 2019 aux mines d'asphalte du Val de Travers, avec une bonne participation de 27 clubs (sur un total de 61), représentant 600 membres (sur un total de 1147), soit 52% des membres de la FSSS-ROM.

Lors de cette assemblée, Emmanuel Léchaire a été réélu comme président ROM.

8 nouveaux clubs romands ont été admis à la FSSS, certains étant issus de la dissolution de la FRP. Ces clubs se sont présentés et ont été acceptés lors de l'AR ROM 2019.

Merci à Daniel Huguenin (C101 Hydrotec Diving Team) d'avoir organisé cette assemblée régionale dans un endroit exceptionnel et pour l'excellent repas qui a suivi l'assemblée : un jambon cuit dans l'asphalte.

Le comité central (CC) de la FSSS s'est réuni 5 fois depuis la dernière AD de 2019. Chaque séance a été organisée selon les statuts, avec invitations, ordre du jour et PV dans les règles. Les présidents des commissions qui sont désormais rattachés administrativement au directeur de l'office central sont invités alternativement une séance sur deux.

Le Office Central a atteint sa vitesse de croisière en 2019 ; en effet, Jürg Baumgartner qui avait pris ses fonctions en mai 2018 a pu mettre en place certains changements dans la structure de la Fédération. En particulier, les commissions lui sont désormais rattachées, et lui rapportent directement. Murielle Mérinat est toujours très active à l'Office Central et seconde admirablement Jürg ; son taux d'activité sera augmenté de 10%, sous réserve d'acceptation du budget 2020 par l'AD.

Concernant la structure de la FSSS, un nouveau trésorier central est toujours recherché afin de remplacer Andreas Wenger qui a souhaité arrêter son mandat. Un candidat est pressenti pour ce poste, mais à l'heure d'écrire ces lignes, aucune proposition définitive n'est encore connue. Au niveau des présidents de régions, Sandra Büchi remplacera Daniel Schmid comme présidente DRS, par contre, la région Tessin n'a plus de président, Nicolas Sussigan ayant démissionné de son poste.

Pour la Commission de Contrôle et Gestion  
CCG-ROM  
Fabrice Campus



## **Jahresbericht Zentralkassier 2019**

Der Zentralvorstand ist höchst erfreut, ein ausserordentlich positives Resultat der Delegiertenversammlung präsentieren zu können. Das Geschäftsjahr 2019 schliesst mit einem Gewinn von CHF 103'547.46 ab. Das Eigenkapital erhöht sich somit auf neu CHF 444'927.15.

### **Erfolgsrechnung**

#### **Einnahmen**

Die Einzelmitgliederbeiträge sind rund CHF 13'687.50 höher als budgetiert und die Clubmitgliederbeiträge entsprechen ziemlich genau den budgetierten Einnahmen. Dies bedeutet, dass wir insgesamt mehr Mitglieder als im Vorjahr haben. Weiterhin positiv sind auch die Einnahmen aus der Versicherung für die Tauchlehrer und mehr Mitglieder machen vom Angebot Gebrauch. Nebst nichtbudgetierten Rückvergütungen der Vaudoise Versicherungen, haben wir dieses Jahr einen grösseren Ertrag aus dem Inserateverkauf für den NEREUS. Für 4 Ausgaben im 2019 haben wir fast den gleichen Umsatz wie in 2018, als noch 6 Ausgaben gemacht wurden.

Total haben wir nicht-budgetierte Mehreinnahmen in der Höhe von CHF 51'892.76.

Aufgrund der Leistungsvereinbarung mit Swiss Olympic haben wir im vergangenen Jahr einen Betrag von CHF 20'500 erhalten. Davon stammen CHF 15'500 von der Sport-Toto-Gesellschaft und damit von den beiden Lotteriegesellschaften Swisslos und Lotterie Romande. Die restlichen CHF 5'000 wurden durch das Bundesamt für Sport (BASPO) finanziert.

#### **Ausgaben**

Wiederum haben alle Kommissionen ihre Budgets eingehalten resp. sie wurden nicht voll ausgeschöpft. Vielen Dank für diese Budgettreue und den eingeschlagenen Kurs. Speziell erwähnen möchte ich die Umweltkommission, die in diesem Jahr den Biologiekurs selbsttragend durchgeführt und somit kostenneutral gearbeitet hat.

Auch dieses Jahr haben wir Rückstellungen in der Höhe von CHF 15'000 für zusätzliche Fallpauschalen gebildet, da der Vertrag mit AquaMed eine limitierte Anzahl Fälle pro Jahr vorsieht. Die geplanten Kommunikationsmassnahmen kommen langsam ins Laufen, jedoch wurde das dafür vorgesehene Budget bei weitem nicht ausgeschöpft. Zudem konnte der NEREUS billiger hergestellt werden als Budgetiert.

Insgesamt sind es Budgetunterschreitungen bei den Personalkosten von rund CHF 9'000, Kommissionen von knapp CHF 10'000 und beim Betriebsaufwand von fast CHF 30'000.

### **Bilanz**

#### **Aktiven**

Der SUSV steht finanziell sehr solide da und der Bestand an flüssigen Mitteln beträgt per Ende 2019 fast CHF 600'000. Erneut möchte ich mich bei all den Club-Verantwortlichen für die rechtzeitige Bezahlung der Mitgliederbeiträge bedanken. In den Transitorischen Aktiven wurden primär zeitliche Abgrenzungen für bereits bezahlte Versicherungsbeiträge abgegrenzt.

#### **Passiven**

Sämtliche ausstehenden Rechnungen wurden zwischenzeitlich bezahlt oder mittels Transitorische Passiven abgegrenzt. Die Rückstellungen enthalten die erwähnten Fallpauschalen bei AquaMed sowie Rückstellungen für aufgelaufenes Ferienguthaben von unseren Mitarbeitern in der Geschäftsstelle. Das Eigenkapital beträgt per 31.12.2019 CHF 444'927.15.

Die Mitgliederstruktur hat sich in den vergangenen 6 Jahren massiv verändert. So machten 2013 die Einnahmen aus Clubmitgliederbeiträgen noch rund 57% aus. Der Anteil aus Einnahmen 2013 aus Einzelmitgliederbeiträgen betrug damals 43%. In 2019 ist es fast umgekehrt und lediglich 45% der



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
[www.susv.ch](http://www.susv.ch) | [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)

Mitgliederbeiträge machen die Clubmitglieder aus. Künftig muss man sich Massnahmen überlegen, um die Clubs attraktiver zu machen.

Dies ist mein letzter Bericht als Zentralkassier des SUSVs und ich bedanke mich herzlich bei all meinen Kollegen aus dem ZV, den Kommissionen und der Geschäftsstelle für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit in den vergangenen 6 Jahren. Ebenfalls ein herzlicher Dank an die Delegierten der Clubs für das Vertrauen, das mir während meiner Amtszeit entgegengebracht wurde. Dem SUSV wünsche ich für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

Guete Luft!

Andreas Wenger  
Zentralkassier

Hindelbank, im Januar 2020



## Erfolgsrechnung 2019 / Comptes de résultat 2019

in CHF		Budget 2019	%	Actual 2019	%	Actual 2018	%
F. / No. de	Bezeichnung / Description						
3400	Beiträge Mitglieder / Cotisations membres	425'000.00	83.84%	439'089.00	86.62%	432'024.75	85.22%
3410	Beiträge öffentlicher Bereich / Subventions publiques	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
3420	Beiträge privatrechtlicher Bereich / Subventions privées	12'500.00	2.47%	20'500.00	4.04%	20'500.00	4.04%
3430	Beiträge Verbände / Cotisations des associations	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
3440	Werbeerträge / Recettes publicitaires	25'000.00	4.93%	31'168.00	6.15%	34'153.00	6.74%
3450	Erträge Gömmer / Produit de donateur	-	0.00%	1'301.86	0.26%	100.00	0.02%
3460	Erträge aus Veranstaltungen / Produit de manifestations	-	0.00%	-	0.00%	1'392.05	0.27%
3470	Erträge Aus- und Weiterbildung / Recettes provenant de la formation et de la formation continue	-	0.00%	5'560.00	1.10%	6'370.00	1.26%
3480	Erträge aus Versicherungen / Recettes d'assurances	21'000.00	4.14%	35'512.10	7.01%	30'477.40	6.01%
3490	Diverse betriebliche Erträge / Produits d'exploitation divers	-	0.00%	2'255.70	0.44%	1'647.50	0.32%
3800	Erlösminderungen / Déductions de vente	-	0.00%	6.10	0.00%	49.00	0.01%
<b>3</b>	<b>Total Betrieblicher Ertrag / Produit d'exploitation</b>	<b>483'500.00</b>	<b>95.38%</b>	<b>535'392.76</b>	<b>105.61%</b>	<b>526'713.70</b>	<b>103.90%</b>
4000	Tauchkommission / Commission de la plongée	-12'000.00	-2.37%	-12'530.05	-2.47%	-21'35.60	-0.42%
4010	Sportkommission / Commission de sport	-24'000.00	-4.73%	-17'147.85	-3.38%	-17'310.42	-3.41%
40100	Apoee / Apnoe	-6'000.00	-1.18%	-2'914.68	-0.57%	-1'814.05	-0.36%
40101	Flossenschwimmen / Nage avec palmes	-6'000.00	-1.18%	-6'001.31	-1.18%	-5'254.30	-1.04%
40102	UW-Rugby / Rugby subaquatique	-6'000.00	-1.18%	-3'411.30	-0.67%	-3'661.50	-0.72%
40103	UW-Hockey / Hockey subaquatique	-6'000.00	-1.18%	-3'108.41	-0.61%	-6'073.12	-1.20%
40104	Mermaiding	-	0.00%	-1'230.00	-0.24%	-	0.00%
40108	Projekte Sportkommission / Projet commission de sport	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
40109	Diverses Sportkommission / Divers commission de sport	-	0.00%	-482.15	-0.10%	-507.45	-0.10%
4020	Foto- und Videokommission / Commission photo et vidéo	-6'000.00	-1.18%	-2'975.90	-0.59%	-1'679.90	-0.33%
4030	Umweltkommission / Commission de l'environnement	-6'000.00	-1.18%	-5'536.60	-1.09%	-12'459.72	-2.46%
<b>4</b>	<b>Total Aufwand Kommissionen / Dépense des commissions</b>	<b>-48'000.00</b>	<b>-9.47%</b>	<b>-38'190.40</b>	<b>-7.53%</b>	<b>-33'585.64</b>	<b>-6.63%</b>
	<b>Bruttoergebnis nach Aufwand Kommissionen / Bénéfice brut après le dépense des commissions</b>	<b>435'500.00</b>	<b>85.91%</b>	<b>497'202.36</b>	<b>98.08%</b>	<b>493'128.06</b>	<b>97.28%</b>
5000	Löhne & Gehälter Mitarbeiter / Salaires des collaborateurs	-112'000.00	-22.09%	-106'970.10	-21.10%	-118'806.50	-23.44%
5020	Rückstellungen Überzeit, Ferien etc. / Provisions heures supplémentaires, vacances, etc.	-	0.00%	-1'744.50	-0.34%	3'420.00	0.67%
5700	Sozialleistungen / Prestations sociales	-22'400.00	-4.42%	-18'549.30	-3.66%	-18'041.75	-3.56%
5800	Übrige Personalkosten / Autres frais de personnel	-3'000.00	-0.59%	-775.90	-0.15%	-2'145.70	-0.42%
<b>5</b>	<b>Total Personalaufwand / Charges de personnel</b>	<b>-137'400.00</b>	<b>-27.10%</b>	<b>-128'039.80</b>	<b>-25.26%</b>	<b>-135'573.95</b>	<b>-26.74%</b>
	<b>Bruttoergebnis nach Personalaufwand / Bénéfice brut après charges de personnel</b>	<b>298'100.00</b>	<b>58.80%</b>	<b>369'162.56</b>	<b>72.82%</b>	<b>357'554.11</b>	<b>70.53%</b>
6000	Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives	-15'000.00	-2.96%	-13'552.49	-2.67%	-14'168.00	-2.79%
6010	Unterhaltskosten / Coûts d'entretien	-10'000.00	-1.97%	-8'964.75	-1.77%	-2'886.50	-0.57%
6300	Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations	-78'900.00	-15.56%	-91'397.00	-18.03%	-87'870.30	-17.33%
6500	Verwaltungsaufwand / Charges administratives	-27'000.00	-5.33%	-29'925.35	-5.88%	-34'660.40	-6.84%
6520	ZV & RV Entschädigungen & Spesen / Frais CC et AR	-30'250.00	-5.97%	-23'792.75	-4.69%	-27'607.75	-5.45%
6570	Internet (www.) / Internet	-19'000.00	-3.75%	-12'347.95	-2.44%	-23'358.67	-4.61%
6600	Werbeaufwand / Frais publicitaires	-34'000.00	-6.71%	-13'219.50	-2.61%	-16'146.15	-3.19%
6610	Verbandsorgan / Organe de l'association	-80'000.00	-15.78%	-73'256.16	-14.45%	-109'277.55	-21.56%
6700	Sonstiger betrieblicher Aufwand / Autres charges d'exploitation	-	0.00%	-67.50	-0.01%	-	0.00%
<b>6</b>	<b>Total übriger Betriebsaufwand / Total Autres charges d'exploitation</b>	<b>-294'150.00</b>	<b>-58.03%</b>	<b>-264'423.45</b>	<b>-52.16%</b>	<b>-315'975.32</b>	<b>-62.33%</b>
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen, Finanzerfolg und Steuern / EBITDA</b>	<b>3'950.00</b>	<b>0.78%</b>	<b>104'739.11</b>	<b>20.66%</b>	<b>41'578.79</b>	<b>8.20%</b>
6800	Abschreibungen / Amortissements	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
	<b>Betriebliches Ergebnis Finanzerfolg und Steuern EBIT / Résultat de l'activité d'exploitation EBIT</b>	<b>3'950.00</b>	<b>0.78%</b>	<b>104'739.11</b>	<b>20.66%</b>	<b>41'578.79</b>	<b>8.20%</b>
6900	Finanzaufwand / Charges financiers	-400.00	-0.08%	-524.35	-0.10%	-674.18	-0.13%
6950	Finanzertrag / Produits financiers	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
<b>A</b>	<b>Finanzerfolg / Résultat financier</b>	<b>-400.00</b>	<b>-0.08%</b>	<b>-524.35</b>	<b>-0.10%</b>	<b>-674.18</b>	<b>-0.13%</b>
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Steuern EBT / Resultat de l'activité d'exploitation EBT</b>	<b>3'550.00</b>	<b>0.70%</b>	<b>104'214.76</b>	<b>20.56%</b>	<b>40'904.61</b>	<b>8.07%</b>
8000	Betriebsfremder Aufwand (inkl. ao Aufwand) / Charges hors exploitation (charges extraordin. incl.)	-	0.00%	-	0.00%	-45.00	-0.01%
8100	Betriebsfremder Ertrag (inkl. ao Ertrag) / Produits hors exploitation (produits extraordin. incl.)	-	0.00%	-	0.00%	-	0.00%
<b>B</b>	<b>Betriebsfremder Ertrag / Autres résultat</b>	<b>-</b>	<b>0.00%</b>	<b>-</b>	<b>0.00%</b>	<b>-45.00</b>	<b>-0.01%</b>
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust vor Steuern / Résultat annuel avant impôts</b>	<b>3'550.00</b>	<b>0.70%</b>	<b>104'214.76</b>	<b>20.56%</b>	<b>40'859.61</b>	<b>8.06%</b>
8900	Steuern / Impôts	-350.00	-0.07%	-667.30	-0.13%	-308.85	-0.06%
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust / Résultat annuel</b>	<b>3'200.00</b>	<b>0.63%</b>	<b>103'547.46</b>	<b>20.43%</b>	<b>40'550.76</b>	<b>8.00%</b>



## Bilanz 2019 / Bilan 2019

in CHF	31.12.2019		31.12.2018	
Beschreibung / Description	CHF	%	CHF	%
Postscheckkonto Nr. 70-3256-6	23'391.55	3.47%	21'079.00	3.84%
UBS 235-446671.01 Z	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Migros Bank CHF KK 16 218.567.7/10	224'568.95	33.32%	260'330.78	47.41%
Migros Bank CHF SPAR 561.124.59 /CHF	350'635.81	52.03%	214'671.81	39.09%
<b>LIQUIDE MITTEL / LIQUIDITÉS</b>	<b>598'596.31</b>	<b>88.82%</b>	<b>496'081.59</b>	<b>90.34%</b>
Debitoren / Débiteurs	7'318.00	1.09%	12'766.85	2.32%
Delkrede / Ducroire	-638.35	-0.09%	-638.35	-0.12%
Vorschüsse / Avances	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Verrechnungssteuer / Crédit d'impôt	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Transitorische Aktiven / Actifs transitoires	68'653.45	10.19%	40'937.00	7.45%
<b>FORDERUNGEN / CRÉANCES</b>	<b>75'333.10</b>	<b>11.18%</b>	<b>53'065.50</b>	<b>9.66%</b>
Warenlager / Inventaire	0.00	0.00%	0.00	0.00%
<b>VORRÄTE / STOCK</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>
<b>TOTAL UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>673'929.41</b>	<b>100.00%</b>	<b>549'147.09</b>	<b>100.00%</b>
EDV / Informatique	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Web Site / Site Web	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Mobilien / Mobilier	0.00	0.00%	0.00	0.00%
<b>TOTAL ANLAGEVERMÖGEN / ACTIFS IMMOBILISÉ</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>
<b>AKTIVEN / ACTIFS</b>	<b>673'929.41</b>	<b>100.00%</b>	<b>549'147.09</b>	<b>100.00%</b>
Kreditoren / Dettes	17'091.25	2.54%	0.00	0.00%
Vorauszahlung Kunden / Avances de membres	134'479.00	19.95%	136'778.10	24.91%
Transitorische Passiven / Passifs transitoires	30'687.51	4.55%	40'989.30	7.46%
Rückstellungen kfr. / Provisions court terme	46'744.50	6.94%	30'000.00	5.46%
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL / ENGAGEMENT À COURT TERME</b>	<b>229'002.26</b>	<b>33.98%</b>	<b>207'767.40</b>	<b>37.83%</b>
Eigenkapital SUSV / Capital FSSS	341'379.69	50.66%	300'828.93	54.78%
Jahreserfolg / Résultat de l'année	103'547.46	15.36%	40'550.76	7.38%
<b>TOTAL EIGENKAPITAL / FONDS PROPRE</b>	<b>444'927.15</b>	<b>66.02%</b>	<b>341'379.69</b>	<b>62.17%</b>
<b>PASSIVEN / PASSIFS</b>	<b>673'929.41</b>	<b>100.00%</b>	<b>549'147.09</b>	<b>100.00%</b>





**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
[www.susv.ch](http://www.susv.ch) | [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)

## Bericht der Revisionsstelle 2019



**Batec consulting AG**

Unternehmens- und Steuerberatung  
Wirtschaftsprüfung, Treuhand  
Bern Airport  
Postfach 52  
CH-3123 Belp

Telefon +41 31 819 75 55  
Telefax +41 31 819 76 55  
info@batec.ch

### BERICHT DER REVISIONSSTELLE

zur Eingeschränkten Revision des

**Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes**

**3063 Ittigen**

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des **Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes** für das am 31.12.2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen und statutarischen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Belp, 07. Februar 2020

**Batec consulting AG**

Hans Peter Batschelet  
Betriebsökonom FH  
Leitender Revisor

Beilage:  
Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)



## Budget SUSV/FSSS 2020-2022

BUDGET SUSV 2019 - 2022							Datum:	22.01.2020
Konto-Nr	Bezeichnung/Description	Bem.	Actual 2019	Budget 2020	MFR 2021	MFR 2022	MFR 2023	
3400	Beiträge Mitglieder / Cotisations membres	1	439'089.00	435'000.00	435'000.00	435'000.00	435'000.00	
3410	Beiträge öffentlicher Bereich / Subventions publiques		-	-	-	-	-	
3420	Beiträge privatrechtlicher Bereich / Subventions privées	2	20'500.00	20'500.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	
3430	Beiträge Verbände / Cotisations des associations		-	-	-	-	-	
3440	Werbeerträge / Recettes publicitaires	3	31'168.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	
3450	Erträge Gönner / Produit de donateur		1'301.86	-	-	-	-	
3460	Erträge aus Veranstaltungen / Produit de manifestations		-	-	-	-	-	
3470	Erträge Aus- und Weiterbildung / Recettes provenant de la formation et de la formation continue		5'560.00	-	-	-	-	
3480	Erträge aus Versicherungen / Recettes d'assurances	4	35'512.10	23'000.00	23'000.00	23'000.00	23'000.00	
3490	Diverse betriebliche Erträge / Produits d'exploitation divers		2'255.70	-	-	-	-	
3800	Erlösminderungen / Déductions de vente		6.10	-	-	-	-	
<b>3</b>	<b>Total Betrieblicher Ertrag / Produit d'exploitation</b>		<b>535'392.76</b>	<b>503'500.00</b>	<b>498'000.00</b>	<b>498'000.00</b>	<b>498'000.00</b>	
4000	Tauchkommission / Commission de la plongée	5	-12'530.05	-40'000.00	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00	
4010	Sportkommission / Commission de sport	5	-17'147.85	-24'000.00	-30'000.00	-30'000.00	-30'000.00	
40100	Apnoe / Apnoe		-2'914.68	-5'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	
40101	Flossenschwimmen / Nage avec palmes		-6'001.31	-4'500.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	
40102	UW-Rugby / Rugby subaquatique		-3'411.30	-4'500.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	
40103	UW-Hockey / Hockey subaquatique		-3'108.41	-6'500.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	
40104	Mermaliding		-1'230.00	-2'500.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	
40108	Projekte Sportkommission / Projet commission de sport		-	-	-	-	-	
40109	Diverses Sportkommission / Divers commission de sport		-482.15	-1'000.00	-	-	-	
4020	Foto- und Videokommission / Commission photo et vidéo	5	-2'975.90	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	
4030	Umwelkommission / Commission de l'environnement	5	-5'536.60	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	
<b>4</b>	<b>Total Aufwand Kommissionen / Dépense des commissions</b>		<b>-38'190.40</b>	<b>-76'000.00</b>	<b>-57'000.00</b>	<b>-57'000.00</b>	<b>-57'000.00</b>	
	<b>Bruttoergebnis nach Aufwand Kommissionen / Bénéfice brut après le dépense des commissions</b>		<b>497'202.36</b>	<b>427'500.00</b>	<b>441'000.00</b>	<b>441'000.00</b>	<b>441'000.00</b>	
5000	Löhne & Gehälter Mitarbeiter / Salaires des collaborateurs	6	-106'970.10	-125'000.00	-127'500.00	-130'000.00	-133'000.00	
5020	Rückstellungen Überzeit, Ferien etc. / Provisions heures supplémentaires, vacances, etc.		-1'744.50	-	-	-	-	
5700	Sozialleistungen / Prestations sociales	6	-18'549.30	-25'000.00	-25'000.00	-26'000.00	-26'000.00	
5800	Übrige Personalkosten / Autres frais de personnel	6	-775.90	-3'000.00	-3'000.00	-3'000.00	-3'000.00	
<b>5</b>	<b>Total Personalaufwand / Charges de personnel</b>		<b>-128'039.80</b>	<b>-153'000.00</b>	<b>-156'000.00</b>	<b>-159'000.00</b>	<b>-162'600.00</b>	
	<b>Bruttoergebnis nach Personalaufwand / Bénéfice brut après charges de personnel</b>		<b>369'162.56</b>	<b>274'500.00</b>	<b>285'000.00</b>	<b>282'000.00</b>	<b>278'400.00</b>	
6000	Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives	7	-13'552.49	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00	
6010	Unterhaltskosten / Coûts d'entretien	8	-6'964.75	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00	-8'000.00	
6300	Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations	9	-91'397.00	-83'400.00	-83'900.00	-83'900.00	-84'400.00	
6500	Verwaltungsaufwand / Charges administratives	10	-29'825.35	-27'000.00	-27'000.00	-27'000.00	-27'000.00	
6520	ZV & RV Entschädigungen & Spesen / Frais CC et AR	11	-23'792.75	-30'250.00	-30'000.00	-28'000.00	-28'000.00	
6570	Internet (www.) / Internet	12	-12'347.95	-19'000.00	-14'000.00	-14'000.00	-14'000.00	
6600	Werbeaufwand / Frais publicitaires	13	-13'219.50	-24'000.00	-24'000.00	-24'000.00	-24'000.00	
6610	Verbandsorgan / Organe de l'association	14	-73'256.16	-80'000.00	-80'000.00	-80'000.00	-80'000.00	
6700	Sonstiger betrieblicher Aufwand / Autres charges d'exploitation		-67.50	-	-	-	-	
<b>6</b>	<b>Total übriger Betriebsaufwand / Total Autres charges d'exploitation</b>		<b>-264'423.45</b>	<b>-286'650.00</b>	<b>-281'900.00</b>	<b>-279'900.00</b>	<b>-280'400.00</b>	
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen, Finanzerfolg und Steuern / EBITDA</b>		<b>104'739.11</b>	<b>-12'150.00</b>	<b>3'100.00</b>	<b>2'100.00</b>	<b>-2'000.00</b>	
6800	Abschreibungen / Amortissements		-	-	-	-	-	
	<b>Betriebliches Ergebnis Finanzerfolg und Steuern EBIT / Résultat de l'activité d'exploitation EBIT</b>		<b>104'739.11</b>	<b>-12'150.00</b>	<b>3'100.00</b>	<b>2'100.00</b>	<b>-2'000.00</b>	
6900	Finanzaufwand / Charges financiers	15	-524.35	-400.00	-400.00	-400.00	-400.00	
6950	Finanzertrag / Produits financiers		-	-	-	-	-	
<b>A</b>	<b>Finanzerfolg / Résultat financier</b>		<b>-524.35</b>	<b>-400.00</b>	<b>-400.00</b>	<b>-400.00</b>	<b>-400.00</b>	
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Steuern EBT / Resultat de l'activité d'exploitation EBT</b>		<b>104'214.76</b>	<b>-12'550.00</b>	<b>2'700.00</b>	<b>1'700.00</b>	<b>-2'400.00</b>	
8000	Betriebsfremder Aufwand (inkl. ao Aufwand) / Charges hors exploitation (charges extraordin. incl.)		-	-	-	-	-	
8100	Betriebsfremder Ertrag (inkl. ao Ertrag) / Produits hors exploitation (produits extraordin. incl.)		-	-	-	-	-	
<b>B</b>	<b>Betriebsfremder Ertrag / Autres résultat</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust vor Steuern / Résultat annuel avant impôts</b>		<b>104'214.76</b>	<b>-12'550.00</b>	<b>2'700.00</b>	<b>1'700.00</b>	<b>-2'400.00</b>	
8900	Steuern / Impôts	16	-667.30	-350.00	-350.00	-350.00	-350.00	
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust / Résultat annuel</b>		<b>103'547.46</b>	<b>-12'900.00</b>	<b>2'350.00</b>	<b>1'350.00</b>	<b>-2'750.00</b>	



## Bemerkungen zum Budget 2020/ Remarques sur le budget 2020

### 1. Beiträge Mitglieder / Cotisations membres

Wir rechnen mit einem kleinen Rückgang bei den Clubmitgliedern und mit der gleichen Anzahl Einzelmitgliedern für 2020.

*En 2020, nous attendons un léger recul des membres clubs, et un nombre stable des membres individuels.*

### 2. Beiträge privatrechtlicher Bereich / Subventions privées

Gemäss Vereinbarung mit Swiss Olympic.

*Selon accord avec Swiss Olympic.*

### 3. Werbeerträge / Recettes publicitaires

Vorsichtsprinzip bei den Inserateerträgen NEREUS. Wir basieren unsere Berechnungen auf CHF 6'250 Einnahmen pro Ausgabe.

*Principe de précaution concernant les annonces dans le NEREUS. Nous basons notre calcul sur des recettes de CHF 6'250 par édition.*

### 4. Erträge aus Versicherungen / Recettes d'assurances

Versicherung Tauchlehrer und Kollektivhaftpflichtversicherung für Klubs wurden gemäss Vorjahr budgetiert. Mit Rückvergütungen von Versicherung kann nicht geplant werden, da diese primär vom Geschäftsgang der Vaudoise-Versicherung abhängig sind.

*Les assurances pour moniteurs et la RC collective pour les clubs ont été budgétée en fonction de l'année précédente. Des ristournes de l'assurance ne peuvent pas être planifiées, car celles-ci dépendent principalement des résultats de la Vaudoise-Assurance.*

### 5. Kommissionen / Commissions

#### Tauchen / Plongée

Fürs 2020 sind viele unterstützungswürdige Projekt-Anfragen beim SUSV eingegangen. Zusätzlich wurde in den vergangenen Jahren, das Budget nie ausgeschöpft. Folgende Projekte sollen unterstützt werden:

*Pour 2020, la FSSS a reçu beaucoup de demandes de crédit pour des projet dignes de soutien.*

*De plus, les années précédentes, le budget n'a jamais été totalement utilisé. Les projets suivants devraient être soutenus :*

<b>See, Tauchplatz, Projekt / Lac, Site de plongée, projet</b>	<b>CHF</b>
Bielensee, USZ, Handlauf, Verbesserung Treppe <i>Lac de Biemme, USZ, rampe, amélioration de l'escalier</i>	550.00
Vierwaldstättersee, Harissenbucht, Einstieg <i>Lac des quatre cantons: Harissenbucht, accès</i>	5'000.00
Thunersee, Hilterfingen, Verhaltenstafeln <i>Lac de Thun, Hilterfingen, tableaux de comportement</i>	500.00
Vierwaldstättersee, Lopper, Treppe <i>Lac des quatre cantons, Lopper, escalier</i>	7'000.00
Genfersee, Fenalet, Treppe <i>Lac Léman: Fenalet, escalier</i>	3'000.00
Neuenburgersee, Saint-Aubin, Treppe <i>Lac de Neuchatel, Saint Aubin, escalier</i>	5'000.00
Bodensee, Tiefenstein Bucht, Treppe <i>Lac de Constance Tiefenstein Bucht, escalier</i>	3'000.00
Bodensee, Rietli Goldach, SUSV Tafel <i>Lac de Constance, Rietli Goldach, panneau FSSS</i>	500.00



Bodensee, Bootsrampe Rorschach, SUSV Tafel <i>Lac de Constance, Bootsrampe Rorschach, panneau FSSS</i>	500.00
Thunersee, Hilterfingen, Anti-Rutschmatten <i>Lac de Thun, Hilterfingen, tapis antidérapant</i>	2'700.00
Toi-Toi-Konzept, Gesamtschweiz <i>Concept Toi-Toi, toute la Suisse</i>	8'000.00
Widerkehrende Kosten <i>Frais récurrents</i>	4'250.00
<b>Total</b>	<b>40'000.00</b>

#### Sport

Es bestehen fürs 2020 unterzeichnete Leistungsvereinbarungen mit den Sportarten. Darin ist auch der Budgetbetrag fürs kommende Jahr definiert. Allfällige Einnahmen für Kurse werden dem entsprechenden Kommissionsbudget gutgeschrieben.

*Des conventions de prestations ont été signées avec les commissions de sport pour 2020.*

*Le montant du budget de l'année prochaine y est également défini. Les éventuelles recettes pour les cours seront créditées sur le budget de la Commission correspondante.*

#### Foto/Video und Umweltkommission – Photo/Video et commission de l'environnement

Budget 2020 analog den Vorjahren mit je CHF 6'000 budgetiert.

*Budget 2020 similaire aux années précédentes, avec CHF 6'000 chacune*

#### 6. Total Personalaufwand / Charges de personnel

Erhöhung der Stellenprozente von Murielle Merinat von 30% auf 40%. Die Aufstockung geschieht im Rahmen der Kommunikationsstrategie und werden durch die Einsparungen durch die Reduktion des NEREUS von 6 auf 4 Ausgaben bei weitem Wett gemacht. Dies ergibt für 2020 zwei Mitarbeitende mit total 120 Stellenprozenten.

*Augmentation de la charge de travail de Murielle Mérinat de 30% à 40 %.*

*L'augmentation se fait dans le cadre de la stratégie de communication et est compensée par les économies réalisées grâce à la réduction du NEREUS de 6 à 4 éditions.*

*Cela donne deux collaborateurs en 2020 avec un total de 120 % de poste.*

#### 7. Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives

Kosten gemäss aktuellem Mietvertrag mit der Stiftung Haus des Sports in Ittigen.

*Coûts selon le contrat de location actuel avec la fondation Maison des sports d'Ittigen.*

#### 8. Unterhaltskosten / Coûts d'entretien

Analog Vorjahr

*similaire à l'année précédente*

#### 9. Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations

Beiträge gemäss aktuellen Verträgen mit den Versicherern. Zusätzlich wurden die Kosten für die Hotline von AquaMed budgetiert. Dies sind € 0.55 pro SUSV-Mitglieder, also rund CHF 4'500 p.a.

*Montants selon les contrats actuels avec les assureurs En outre, les coûts de la hotline d'Aquamed ont été budgétisés. Cela représente € 0,55 par membre FSSS, soit environ Fr. 4500.– par an.*

#### 10. Verwaltungsaufwand / Charges administratives

Budget gemäss Vorjahreszahlen.

Budget selon les dépenses de l'année précédente

#### ZV & RV Entschädigungen & Spesen / Frais CC et AR

Erhöhung der ZV Spesen aufgrund der Tatsache, dass die DV nicht mehr in Ittigen stattfindet und entsprechend höhere Anfahrtskosten für ZV, GPK und Kommissionen.



*Augmentation des frais du CC en raison du fait que l'AD n'a plus lieu à Ittigen et, par conséquent, des coûts de déplacements plus élevés pour le CC, la CCG et les commissions.*

11. Internet (www.)

Analog Vorjahr

*similaire à l'année précédente*

12. Werbeaufwand / Frais publicitaires

Die Verantwortung für den Werbeaufwand liegt beim Geschäftsführer und Unterstützungsanfragen müssen an die Geschäftsstelle gerichtet werden. Zusätzlich Kosten für die Umsetzung des Kommunikationskonzepts geplant.

*La responsabilité de la publicité incombe au Directeur de l'office central et les demandes de soutien doivent être adressées à l'office central. Coûts supplémentaires prévus pour la mise en œuvre du concept de communication.*

13. Verbandsorgan / Organe de l'association

Analog Vorjahr

*similaire à l'année précédente*

14. Finanzaufwand / Charges financiers

Schätzung

*Estimation*

15. Steuern / Impôts

Schätzung

*Estimation*



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
[www.susv.ch](http://www.susv.ch) | [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)

**Anhang / Annexe / Allegato**

**12. Antrag Statutenänderung Art. 3.2 /**

**12. Approbation de l' adaptation des statuts Art. 3.2 /**

**12. Approvazione dell'adeguamento degli statuti Art. 3.2**

(⇒ siehe beigelegtes PDF File / voir fichier PDF en annexe / vedi file PDF in allegato)